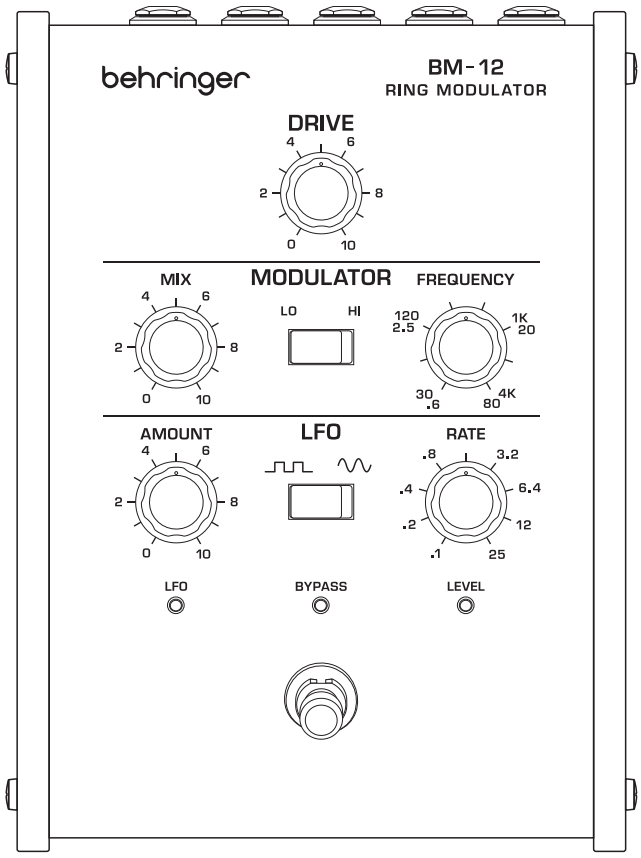
Quick Start Guide

EN ES DE FR IT NL PL PT SV JP CN



BM-12 RING MODULATOR

Vintage Analog Ring Modulator Pedal with
Bell-Like Tones, LFO Modulation

V 1.0

behringer

EN

ES

EN Safety Instructions

Please read these safety instructions carefully and pay close attention to any warning symbols displayed on the product and their related safety information in this instruction.

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read full manual.

Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

Warning

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. As a guide to setting the volume level, check that you can still hear your own voice, when speaking normally while listening with the headphones.

1. Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all instructions.
2. Do not use this apparatus near water (if applicable). Clean only with dry cloth.
3. Do not block ventilation openings (if applicable). Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
4. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
5. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
6. (If applicable) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly as plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
7. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.
8. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
9. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. (If applicable)The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
12. (If applicable)Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
13. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with proper plug or alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
14. Class II Wiring (if applicable): To reduce the risk of electric shock, the external wiring connected to the terminals with "Class II Wiring" requires Class II wiring installed by an instructed person or the use of ready-made leads or cords.
15. Operating temperature range 5° to 45° C (41° to 113° F).

LEGAL DISCLAIMER

The information contained in this Quick Start Guide and accompanying manual is provided for general guidance only. While every effort has been made to ensure the accuracy and reliability of the content at the time of publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") makes no representations or warranties, express or implied, as to the completeness, accuracy, or suitability of the information, descriptions, illustrations, or technical specifications herein.

Music Tribe accepts no liability for any direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage arising from reliance on the information contained in this document, including but not limited to loss of data, income, profits, or business opportunities. Use of the product remains the sole responsibility of the user.

Product features, design, specifications, and visual representations may be updated or modified without prior notice in the interest of continuous product improvement.

All third-party trademarks referenced in this guide are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, transmitted, or used in any form or by any means without prior written permission from Music Tribe.

LIMITED WARRANTY

For the terms, conditions, and limitations applicable to your product, including coverage, exclusions, and the duration of the limited warranty, please refer to the complete Music Tribe Limited Warranty Policy, available online at: community.musictribe.com/support

Please retain your proof of purchase, as it may be required for warranty service.

EN

ES

ES Instrucciones de Seguridad

Por favor, lea estas instrucciones de seguridad cuidadosamente y preste especial atención a cualquier símbolo de advertencia mostrado en el producto y a la información de seguridad relacionada en estas instrucciones.

Los terminales marcados con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Use únicamente cables de altavoz profesionales de alta calidad con conectores preinstalados de ¼" TS o de tipo de bloqueo por torsión. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por personal cualificado.

Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa, voltaje que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

¡Este símbolo, dondequiera que aparezca, le alerta sobre importantes instrucciones de operación y mantenimiento. Por favor, lea el manual completo.

Precaución

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa superior (o la sección trasera). No hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. Remita el servicio de reparación a personal cualificado.

Precaución

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad. El aparato no debe ser expuesto a líquidos goteando o salpicando y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como floreros, sobre el aparato.

Precaución

Estas instrucciones de servicio son para uso exclusivo de personal de servicio cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no realice ningún servicio diferente al contenido en las instrucciones de operación. Las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.

Advertencia

Consulte la información en el exterior de la carcasa inferior para información eléctrica y de seguridad antes de instalar o operar el dispositivo.

Advertencia

Para prevenir posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen altos durante períodos prolongados. Como guía para establecer el nivel de volumen, asegúrese de que aún pueda oír su propia voz al hablar normalmente mientras usa los auriculares.

1. Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones.
2. No utilice este aparato cerca del agua (si aplica). Límpielo sólo con un paño seco.
3. No bloquee las aberturas de ventilación (si aplica). No instale en un espacio confinado. Instale sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. No coloque fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
5. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra (sólo para EE.UU. y Canadá). Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
6. (Si aplica) Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o pinzado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto de salida del aparato.
7. Utilice sólo accesorios y complementos recomendados por el fabricante.
8. Utilice sólo carros, soportes, trípodes, abrazaderas o mesas especificadas por el fabricante o vendidas con el aparato (si aplica). Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
9. Desconecte durante tormentas o si no va a utilizarse durante un período prolongado.
10. Remita todo el servicio de mantenimiento a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio de mantenimiento cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.
11. (Si aplica) El aparato con terminal de tierra protectora debe estar conectado a un enchufe de red (MAINS) con conexión de tierra protectora.
12. (Si aplica) Cuando el enchufe de red o un acoplador de aparato se utilice como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operable.
13. Selectores de voltaje interno/externo (si aplica): Los interruptores de selección de voltaje interno o externo, si los hay, sólo deben ser reajustados y reacondicionados con el enchufe adecuado o un voltaje alternativo por un técnico de servicio cualificado. No intente alterarlo usted mismo.
14. Cableado de Clase II (si aplica): Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el cableado externo conectado a los terminales con "Cableado de Clase II" requiere un cableado de Clase II instalado por una persona instruida o el uso de cables o cordones prefabricados.
15. Rango de temperatura de operación de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

La información contenida en esta Guía de Inicio Rápido y el manual adjunto se proporciona únicamente como orientación general. Si bien se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud y fiabilidad del contenido en el momento de la publicación, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") no hace declaraciones ni garantías, expresas o implícitas, sobre la integridad, exactitud o idoneidad de la información, descripciones, ilustraciones o especificaciones técnicas contenidas en este documento.

Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o daño directo, indirecto, incidental o consecuente derivado de la confianza en la información contenida en este documento, incluyendo, pero no limitado a, la pérdida de datos, ingresos, beneficios u oportunidades de negocio. El uso del producto sigue siendo responsabilidad exclusiva del usuario.

Las características del producto, el diseño, las especificaciones y las representaciones visuales pueden actualizarse o modificarse sin previo aviso en interés de la mejora continua del producto.

Todas las marcas comerciales de terceros mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede reproducirse, transmitirse o utilizarse de ninguna forma o por ningún medio sin el permiso previo por escrito de Music Tribe.

GARANTÍA LIMITADA

Para conocer los términos, condiciones y limitaciones aplicables a su producto, incluyendo la cobertura, exclusiones y duración de la garantía limitada, consulte la Política de Garantía Limitada de Music Tribe, disponible en línea en: community.musictribe.com/support

Conserve su comprobante de compra, ya que puede ser necesario para el servicio de garantía.

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch und achten Sie besonders auf alle auf dem Produkt angebrachten Warnsymbole sowie auf die entsprechenden Sicherheitsinformationen in dieser Anleitung.

Anschlüsse, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, führen elektrischen Strom in einer Stärke, die ein Risiko eines elektrischen Schlags darstellen kann. Verwenden Sie ausschließlich hochwertige professionelle Lautsprecherkabel mit vormontierten ¼"-TS- oder Drehverriegelungssteckern. Alle weiteren Installationen oder Modifikationen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse hin, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag zu verursachen.

Dieses Symbol, wo immer es erscheint, weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hin. Bitte lesen Sie das vollständige Handbuch.

Vorsicht

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung (oder den hinteren Abschnitt). Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

Vorsicht

Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu reduzieren, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

Vorsicht

Diese Wartungsanweisungen sind nur für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, die über die im Betriebshandbuch enthaltenen Anweisungen hinausgehen. Reparaturen müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Warnung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite des unteren Gehäuses bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

Warnung

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeiträume bei hoher Lautstärke. Als Richtlinie für die Lautstärkeeinstellung stellen Sie sicher, dass Sie Ihre eigene Stimme beim normalen Sprechen noch hören können, während Sie Kopfhörer verwenden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie allen Anweisungen.
2. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser (falls zutreffend). Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen (falls zutreffend). Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum. Installieren Sie es nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
4. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen auf das Gerät.
5. Setzen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.
6. (Falls zutreffend) Schützen Sie das Netzkabel davor, überfahren oder geknickt zu werden, insbesondere an Steckern, Steckdosen und dem Austrittspunkt aus dem Gerät.
7. Verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die vom Hersteller empfohlen werden.
8. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller spezifiziert oder mit dem Gerät verkauft wurden (falls zutreffend). Seien Sie beim Bewegen der Kombination Wagen/Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
9. Trennen Sie das Gerät während Gewittern oder wenn es längere Zeit nicht verwendet wird vom Stromnetz.
10. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
11. (Falls zutreffend) Das Gerät mit Schutzerdungsklemme muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.
12. (Falls zutreffend) Wenn der Netzstecker oder ein Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht zugänglich bleiben.
13. Interne/Externe Spannungswähler (falls zutreffend): Interne oder externe Spannungswahlschalter dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal auf die richtige Spannung eingestellt und mit dem passenden Stecker versehen werden. Versuchen Sie nicht, dies selbst zu ändern.
14. Klasse-II-Verkabelung (falls zutreffend): Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, muss die externe Verkabelung, die mit den als "Klasse-II-Verkabelung" gekennzeichneten Klemmen verbunden wird, entweder von einer unterwiesenen Person installiert oder es müssen vorgefertigte Leitungen oder Kabel verwendet werden.
15. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45° C (41° bis 113° F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Informationen in diesem Schnellstart-Handbuch und dem begleitenden Handbuch dienen ausschließlich als allgemeine Orientierung. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Inhalte zum Zeitpunkt der Veröffentlichung sicherzustellen, gibt Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe") keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Zusicherungen oder Garantien hinsichtlich der Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung der hier enthaltenen Informationen, Beschreibungen, Abbildungen oder technischen Spezifikationen.

Music Tribe übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus dem Vertrauen auf die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenverlust, Einkommensverluste, Gewinneinbußen oder entgangene Geschäftsmöglichkeiten. Die Nutzung des Produkts erfolgt ausschließlich auf eigene Verantwortung des Benutzers.

Produkteigenschaften, Design, Spezifikationen und visuelle Darstellungen können im Interesse der kontinuierlichen Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung aktualisiert oder geändert werden.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken Dritter sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Marken oder eingetragene Marken von Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Music Tribe reproduziert, übertragen oder in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise verwendet werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Bedingungen, Einschränkungen und den Umfang Ihrer Produktgarantie, einschließlich Abdeckung, Ausschlüsse und Dauer der beschränkten Garantie, finden Sie in der vollständigen Music Tribe Garantiepolitik unter: community.musictribe.com/support

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da dieser für den Garantieservice erforderlich sein kann.

FR Instructions de Sécurité

Veuillez lire attentivement ces instructions de sécurité et prêter une attention particulière à tout symbole d'avertissement affiché sur le produit ainsi qu'aux informations de sécurité associées dans ce manuel.

Les bornes marquées avec ce symbole transportent un courant électrique d'une intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique. Utilisez uniquement des câbles d'enceinte professionnels de haute qualité avec des prises ¼" TS ou à verrouillage par rotation préinstallées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, une tension qui pourrait être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole, où qu'il apparaisse, vous alerte de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien. Veuillez lire attentivement le manuel complet.

Précaution

Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle supérieur (ou la partie arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

Précaution

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des projections de liquide et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

Précaution

Ces instructions de service sont destinées uniquement au personnel de maintenance qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, ne réalisez aucun entretien autre que celui mentionné dans le manuel d'utilisation. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Avertissement

Veuillez consulter les informations figurant sur l'extérieur du boîtier inférieur pour connaître les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

Avertissement

Pour prévenir les risques de lésions auditives, évitez d'écouter à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Comme guide pour régler le volume, assurez-vous de pouvoir encore entendre votre propre voix en parlant normalement tout en écoutant avec des écouteurs.

1. Lisez et conservez ces instructions. Respectez tous les avertissements et suivez toutes les instructions.
2. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau (le cas échéant). Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
3. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation (le cas échéant). N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
4. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placez pas de sources de flammes nues, comme des bougies allumées, sur l'appareil.
5. Ne contournez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La broche large ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise, contactez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
6. (Le cas échéant) Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant de commodité et à leur point de sortie de l'appareil.
7. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
8. Utilisez uniquement les chariots, supports, trépieds, équerres ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter les blessures par basculement.
9. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il reste inutilisé pendant une longue période.
10. Confiez toutes les réparations à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
11. (Le cas échéant) L'appareil avec une borne de mise à la terre de protection doit être connecté à une prise de courant MAINS avec une connexion de mise à la terre de protection.
12. (Le cas échéant) Lorsqu'une fiche de secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
13. Sélecteurs de tension internes/externes (le cas échéant): Les sélecteurs de tension internes ou externes, s'ils existent, doivent uniquement être réinitialisés et reconfigurés avec la fiche appropriée ou une tension alternative par un technicien qualifié. N'essayez pas de modifier cela vous-même.
14. Câblage de Classe II (le cas échéant): Pour réduire le risque de choc électrique, le câblage externe connecté aux bornes indiquées "Classe II" doit être un câblage de Classe II installé par une personne qualifiée ou utiliser des câbles ou cordons préfabriqués.
15. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113° F).

DÉNI LÉGAL

Les informations contenues dans ce Guide de démarrage rapide et le manuel joint sont fournies uniquement à titre indicatif. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude et la fiabilité du contenu au moment de la publication, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") ne fait aucune déclaration ni garantie, expresse ou implicite, quant à l'exhaustivité, l'exactitude ou l'adéquation des informations, descriptions, illustrations ou spécifications techniques contenues dans ce document.

Music Tribe décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage direct, indirect, accessoire ou consécutif résultant de la confiance accordée aux informations contenues dans ce document, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de données, de revenus, de profits ou d'opportunités commerciales. L'utilisation du produit reste la seule responsabilité de l'utilisateur.

Les caractéristiques du produit, le design, les spécifications et les représentations visuelles peuvent être mis à jour ou modifiés sans préavis dans le cadre de l'amélioration continue du produit.

Toutes les marques de tiers mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques commerciales ou des marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise ou utilisée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Music Tribe.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes, conditions et limitations applicables à votre produit, y compris la couverture, les exclusions et la durée de la garantie limitée, veuillez consulter la Politique de Garantie Limitée de Music Tribe, disponible en ligne à l'adresse suivante: community.musictribe.com/support

Veuillez conserver votre preuve d'achat, car elle pourrait être requise pour bénéficier du service de garantie.

IT Istruzioni di Sicurezza

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e prestare particolare attenzione a tutti i simboli di avvertimento visualizzati sul prodotto e alle relative informazioni sulla sicurezza contenute in questo manuale.

I terminali contrassegnati con questo simbolo trasportano corrente elettrica di intensità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare esclusivamente cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con connettori ¼" TS o twist-lock preinstallati. Qualsiasi altra installazione o modifica deve essere effettuata solo da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avvisa della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro, sufficientemente elevata da costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione. Si prega di leggere il manuale completo.

Precauzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la parte posteriore). Non vi sono parti riparabili dall'utente all'interno. Affidare l'assistenza a personale qualificato.

Precauzione

Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi e nessun oggetto pieno di liquidi, come vasi, deve essere posto sopra di esso.

Precauzione

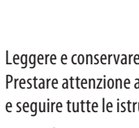
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel manuale operativo. Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.

Avvertenza

Fare riferimento alle informazioni sull'esterno della parte inferiore dell'involucro per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

Avvertenza

Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per periodi prolungati. Come guida per impostare il volume, assicurarsi di poter ancora sentire la propria voce mentre si parla normalmente con le cuffie indossate.

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti e seguire tutte le istruzioni.
2. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua (se applicabile). Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non ostruire le aperture di ventilazione (se applicabile). Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
4. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non posizionare fonti di fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
5. Non annullare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due poli, uno più largo dell'altro (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due poli e un terzo per la messa a terra. Il polo largo o il terzo polo sono presenti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella vostra presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
6. (Se applicabile) Proteggere il cavo di alimentazione da schiacciamenti o piegature, soprattutto in prossimità di spine, prese di corrente e al punto di uscita dall'apparecchio.
7. Utilizzare solo accessori e dispositivi raccomandati dal produttore.
8.  Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio (se applicabile). Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare ribaltamenti e lesioni.
9. Scollegare durante i temporali o se non si utilizza per un lungo periodo.
10. Affidare tutte le riparazioni a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato liquido o sono caduti oggetti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
11. (Se applicabile) L'apparecchio dotato di morsetto di terra protettivo deve essere collegato a una presa di corrente MAINS con collegamento di terra protettivo.
12. (Se applicabile) Quando la spina di rete o un connettore dell'apparecchio è utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile.
13. Selettori di tensione interni/esterni (se applicabile): Gli interruttori selettori di tensione interni o esterni, se presenti, devono essere reimpostati e dotati di spina appropriata o tensione alternativa solo da personale tecnico qualificato. Non tentare di modificarli autonomamente.
14. Cablaggio di Classe II (se applicabile): Per ridurre il rischio di scossa elettrica, il cablaggio esterno collegato ai terminali con "Classe II" deve essere un cablaggio di Classe II installato da personale qualificato oppure devono essere utilizzati cavi o conduttori prefabbricati.
15. Gamma di temperatura di esercizio: da 5° a 45° C (da 41° a 113° F).

DISCLAIMER LEGALE

Le informazioni contenute in questa Guida Rapida e nel manuale allegato sono fornite esclusivamente a scopo orientativo. Pur avendo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza e l'affidabilità dei contenuti al momento della pubblicazione, Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") non rilascia dichiarazioni né garanzie, espresse o implicite, in merito alla completezza, accuratezza o idoneità delle informazioni, descrizioni, illustrazioni o specifiche tecniche qui contenute.

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni diretti, indiretti, accidentali o consequenziali derivanti dall'affidamento alle informazioni contenute in questo documento, inclusa, ma non limitata a, perdita di dati, reddito, profitti o opportunità commerciali. L'uso del prodotto resta di esclusiva responsabilità dell'utente.

Le caratteristiche del prodotto, il design, le specifiche e le rappresentazioni visive possono essere aggiornate o modificate senza preavviso nell'interesse del miglioramento continuo del prodotto.

Tutti i marchi di terze parti citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa o utilizzata in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza la previa autorizzazione scritta di Music Tribe.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini, le condizioni e le limitazioni applicabili al tuo prodotto, inclusa la copertura, le esclusioni e la durata della garanzia limitata, fai riferimento alla Politica di Garanzia Limitata di Music Tribe, disponibile online su: community.musictribe.com/support

Conserva la prova d'acquisto, poiché potrebbe essere richiesta per il servizio di garanzia.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door en let goed op alle waarschuwingssymbolen die op het product worden weergegeven en op de gerelateerde veiligheidsinformatie in deze handleiding.

Klemmen gemarkeerd met dit symbool voeren elektrische stroom van een zodanige sterkte dat er gevaar voor een elektrische schok bestaat. Gebruik uitsluitend hoogwaardige professionele luidsprekerkabels met vooraf gemonteerde ¼" TS- of draaivergrendelingsstekkers. Alle overige installaties of wijzigingen mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Dit symbool, waar het ook verschijnt, waarschuwt voor de aanwezigheid van een niet-geïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing die voldoende kan zijn om een schokgevaar te veroorzaken.

Dit symbool, waar het ook verschijnt, wijst op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies. Lees de volledige handleiding.

Voorzichtig

Om het risico op een elektrische schok te verminderen, verwijder niet de bovenste afdekking (of het achterpaneel). Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel.

Voorzichtig

Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water en er mogen geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

Voorzichtig

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd servicepersoneel. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, voer geen onderhoud uit anders dan beschreven in de bedieningsinstructies. Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderbehuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of gebruikt.

Waarschuwing

Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luister niet langdurig op hoge volumeniveaus. Als richtlijn voor het instellen van het volume: controleer of u uw eigen stem nog normaal kunt horen terwijl u luistert met een hoofdtelefoon.

1. Lees en bewaar deze instructies. Volg alle waarschuwingen op en volg alle instructies.
2. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (indien van toepassing). Reinig alleen met een droge doek.
3. Blokkeer geen ventilatieopeningen (indien van toepassing). Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
4. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmtekanalen, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
5. Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardpen. Het brede blad of de derde pen is er voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.
6. (Indien van toepassing) Zorg ervoor dat het netsnoer niet wordt belopen of afgeklemd, met name bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
7. Gebruik alleen accessoires en hulpstukken aanbevolen door de fabrikant.
8. Gebruik alleen karretjes, standaarden, statieven, beugels of tafels die gespecificeerd zijn door de fabrikant of verkocht worden samen met het apparaat (indien van toepassing). Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie karretje/apparaat om letsel door kantelen te voorkomen.
9. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
10. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist als het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker beschadigd is, er vloeistof is gemorst of objecten in het apparaat zijn gevallen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
11. (Indien van toepassing) Apparaten met een beschermende aarding moeten worden aangesloten op een MAINS-stopcontact met een beschermende aardverbinding.
12. (Indien van toepassing) Wanneer de MAINS-stekker of een apparaatkoppeling als ontkoppelingsmiddel wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsmiddel gemakkelijk te bedienen blijven.
13. Interne/Externe spanningsselectoren (indien van toepassing): Interne of externe spanningsschakelaars mogen alleen worden ingesteld en voorzien van de juiste stekker of alternatieve spanning door een gekwalificeerde technicus. Probeer dit niet zelf te wijzigen.
14. Klasse II-bekabeling (indien van toepassing): Om het risico op een elektrische schok te verminderen, vereist externe bekabeling verbonden met terminals met "Klasse II-bekabeling" installatie door een geïnstrueerde persoon of het gebruik van kant-en-klare kabels of snoeren.
15. Bedrijfstemperatuurbereik: 5° tot 45° C (41° tot 113° F).

WETTELIJKE ONTKENNING

De informatie in deze Snelstartgids en de bijbehorende handleiding wordt uitsluitend verstrekt als algemene richtlijn. Hoewel alle inspanningen zijn geleverd om de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de inhoud ten tijde van publicatie te garanderen, geeft Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") geen verklaringen of garanties, expliciet of impliciet, met betrekking tot de volledigheid, nauwkeurigheid of geschiktheid van de hierin opgenomen informatie, beschrijvingen, illustraties of technische specificaties.

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige directe, indirecte, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het vertrouwen op de informatie in dit document, inclusief maar niet beperkt tot verlies van gegevens, inkomsten, winst of zakelijke kansen. Het gebruik van het product blijft de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Producteigenschappen, ontwerp, specificaties en visuele weergaven kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden bijgewerkt of gewijzigd in het belang van continue productverbetering.

Alle in deze gids vermelde handelsmerken van derden zijn eigendom van hun respectieve eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van dit document mag worden gereproduceerd, verzonden of gebruikt in welke vorm of op welke manier dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Music Tribe.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de voorwaarden, beperkingen en toepasselijke dekking van uw product, inclusief uitsluitingen en de duur van de beperkte garantie, raadpleeg het volledige Music Tribe Garantiebeleid, online beschikbaar op: community.musictribe.com/support

Bewaar uw aankoopbewijs, aangezien dit nodig kan zijn voor garantie service.

PL

PT

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Proszę uważnie przeczytać te instrukcje bezpieczeństwa i zwrócić szczególną uwagę na wszystkie symbole ostrzegawcze wyświetlane na produkcie oraz powiązane informacje o bezpieczeństwie zawarte w tej instrukcji.

Terminale oznaczone tym symbolem przewodzą prąd elektryczny o natężeniu wystarczającym do spowodowania ryzyka porażenia prądem elektrycznym. Używaj wyłącznie wysokiej jakości profesjonalnych kabli głośnikowych z fabrycznie zamontowanymi wtykami ¼" TS lub typu twist-lock. Wszelkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, ostrzega o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy, które może być wystarczające do spowodowania ryzyka porażenia prądem.

Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, wskazuje na ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji. Prosimy o przeczytanie całego podręcznika.

Ostrożność

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie zdejmuj górnej pokrywy (ani tylnej sekcji). Wewnątrz nie ma części serwisowanych przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi.

Ostrożność

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Urządzenie nie może być narażone na kapanie lub rozpryski cieczy, a na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą, takich jak wazony.

Ostrożność

Te instrukcje serwisowe są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu serwisowego. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie wykonuj żadnych czynności serwisowych innych niż te opisane w instrukcji obsługi. Naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Ostrzeżenie

Przed instalacją lub użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami elektrycznymi i dotyczącymi bezpieczeństwa umieszczonymi na zewnętrznej stronie dolnej obudowy.

Ostrzeżenie

Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas. Jako wskazówkę przy ustawianiu poziomu głośności upewnij się, że nadal możesz usłyszeć własny głos, mówiąc normalnie podczas korzystania ze słuchawek.

1. Przeczytaj i zachowaj te instrukcje. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i stosuj się do wszystkich instrukcji.
2. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody (jeśli dotyczy). Czyść tylko suchą ściereczką.
3. Nie blokuj otworów wentylacyjnych (jeśli dotyczy). Nie instaluj w zamkniętej przestrzeni. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
4. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestry ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
5. Nie usuwaj zabezpieczeń wtyczki spolaryzowanej lub z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwa bolce, z których jeden jest szerszy (dotyczy tylko USA i Kanady). Wtyczka uziemiająca ma dwa bolce i trzeci bolec do uziemienia. Szerszy bolec lub trzeci bolec zapewnia bezpieczeństwo. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka.
6. (Jeśli dotyczy) Chroń przewód zasilający przed nadepnięciem lub przygnieceniem, szczególnie w okolicach wtyczek, gniazdek i punktu wyjścia z urządzenia.
7. Używaj wyłącznie akcesoriów i wyposażenia zalecanego przez producenta.
8. Używaj wyłącznie wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów określonych przez producenta lub sprzedawanych z urządzeniem (jeśli dotyczy). Zachowaj ostrożność podczas przemieszczania zestawu wózek/urządzenie, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przewróceniem się.
9. Odłącz urządzenie od zasilania podczas burz lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.
10. Powierz wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób, np. jeśli uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka, ciecz została rozlana na urządzenie lub do niego wpadła, urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub upadło.
11. (Jeśli dotyczy) Urządzenie z ochronnym zaciskiem uziemiającym musi być podłączone do gniazda sieciowego (MAINS) z połączeniem ochronnym.
12. (Jeśli dotyczy) Gdy wtyczka sieciowa lub sprzętowe złącze jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające musi być łatwo dostępne.
13. Wewnętrzne/zewnętrzne selektory napięcia (jeśli dotyczy): Wewnętrzne lub zewnętrzne przełączniki napięcia powinny być resetowane i wyposażone w odpowiednią wtyczkę lub alternatywne napięcie tylko przez wykwalifikowanego technika. Nie próbuj tego zmieniać samodzielnie.
14. Okablowanie klasy II (jeśli dotyczy): Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, okablowanie zewnętrzne podłączane do zacisków oznaczonych "Okablowanie klasy II" musi być instalowane przez osobę przeszkoloną lub przy użyciu gotowych przewodów lub kabli.
15. Zakres temperatury pracy: od 5° do 45° C (41° do 113° F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Informacje zawarte w niniejszym Podręczniku Szybkiego Startu i towarzyszącej instrukcji obsługi są dostarczane wyłącznie w celach ogólnych. Pomimo dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia dokładności i wiarygodności treści w momencie publikacji, Music Tribe Global Brands Ltd. („Music Tribe") nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, co do kompletności, dokładności lub przydatności zawartych tutaj informacji, opisów, ilustracji czy specyfikacji technicznych.

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody wynikające z polegania na informacjach zawartych w tym dokumencie, w tym, ale nie wyłącznie, za utratę danych, dochodów, zysków lub możliwości biznesowych. Korzystanie z produktu pozostaje wyłączną odpowiedzialnością użytkownika.

Funkcje produktu, projekt, specyfikacje i wizualizacje mogą zostać zaktualizowane lub zmienione bez wcześniejszego powiadomienia w celu ciągłego doskonalenia produktu.

Wszystkie znaki towarowe stron trzecich wymienione w niniejszym przewodniku należą do ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe należące do Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przesyłana ani używana w jakiejkolwiek formie ani w żaden sposób bez uprzedniej pisemnej zgody Music Tribe.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z warunkami, ograniczeniami i zakresem gwarancji na Twój produkt, w tym zakresem ochrony, wyłączeniami i czasem trwania ograniczonej gwarancji, zapoznaj się z pełną Polityką Gwarancji Ograniczonej Music Tribe, dostępną online na: community.musictribe.com/support

Zachowaj dowód zakupu, ponieważ może być wymagany do skorzystania z usług gwarancyjnych.

PL

PT

PT Instruções de Segurança

Por favor, leia estas instruções de segurança com atenção e preste especial atenção a todos os símbolos de advertência exibidos no produto e às informações de segurança relacionadas contidas neste manual.

Os terminais marcados com este símbolo transportam corrente elétrica de magnitude suficiente para representar risco de choque elétrico. Utilize apenas cabos de alto-falante profissionais de alta qualidade com conectores ¼" TS ou de travamento por torção pré-instalados. Todas as outras instalações ou modificações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro que pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para instruções importantes de operação e manutenção. Por favor, leia o manual completo.

Precaução

Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa superior (ou a seção traseira). Não há peças que possam ser reparadas pelo usuário no interior. Encaminhe o serviço de manutenção para pessoal qualificado.

Precaução

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade. O aparelho não deve ser exposto a respingos ou gotejamentos de líquidos e nenhum objeto cheio de líquido, como vasos, deve ser colocado sobre o aparelho.

Precaução

Estas instruções de serviço destinam-se apenas ao pessoal de manutenção qualificado. Para reduzir o risco de choque elétrico, não realize nenhum serviço além dos procedimentos contidos nas instruções de operação. Reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.

Aviso

Consulte as informações no exterior da parte inferior do invólucro para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

Aviso

Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis de volume elevados por períodos prolongados. Como orientação para ajustar o volume, verifique se você ainda consegue ouvir sua própria voz ao falar normalmente enquanto utiliza fones de ouvido.

1. Leia e mantenha estas instruções. Atenda a todos os avisos e siga todas as instruções.
2. Não utilize este aparelho próximo à água (se aplicável). Limpe apenas com pano seco.
3. Não bloqueie as aberturas de ventilação (se aplicável). Não instale em espaços confinados. Instale apenas conforme as instruções do fabricante.
4. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho.
5. Não anule o propósito de segurança do plugue polarizado ou com aterramento. Um plugue polarizado possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (somente para EUA e Canadá). Um plugue com aterramento possui duas lâminas e um terceiro pino para aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada antiga.
6. (Se aplicável) Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou pressionado, especialmente em plugues, tomadas e no ponto de saída do aparelho.
7. Utilize apenas acessórios e dispositivos recomendados pelo fabricante.
8. Utilize apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes de parede ou mesas especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho (se aplicável). Ao utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar tombamentos e ferimentos.
9. Desconecte o aparelho durante tempestades ou se não for utilizá-lo por um longo período.
10. Encaminhe toda manutenção para pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho for danificado de qualquer forma, como quando o cabo de alimentação ou plugue estiver danificado, líquido for derramado ou objetos caírem sobre o aparelho, o aparelho for exposto à chuva ou à umidade, não funcionar normalmente ou tiver sofrido quedas.
11. (Se aplicável) O aparelho com terminal de aterramento de proteção deve ser conectado a uma tomada de rede (MAINS) com conexão de aterramento de proteção.
12. (Se aplicável) Quando o plugue de rede ou um acoplador de aparelho for usado como dispositivo de desconexão, este deve permanecer facilmente acessível.
13. Seletores de voltagem internos/externos (se aplicável): Os seletores de voltagem internos ou externos, se existirem, devem ser reajustados e equipados com o plugue apropriado ou voltagem alternativa apenas por técnicos qualificados. Não tente alterar isso por conta própria.
14. Fiação de Classe II (se aplicável): Para reduzir o risco de choque elétrico, a fiação externa conectada aos terminais indicados como "Classe II" deve ser instalada por pessoa instruída ou utilizar cabos ou fios prontos para uso.
15. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45° C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

As informações contidas neste Guia de Início Rápido e no manual correspondente são fornecidas apenas para orientação geral. Embora todos os esforços tenham sido feitos para garantir a precisão e confiabilidade do conteúdo no momento da publicação, a Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") não faz declarações ou garantias, expressas ou implícitas, quanto à integridade, precisão ou adequação das informações, descrições, ilustrações ou especificações técnicas aqui contidas.

A Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por qualquer perda ou dano direto, indireto, incidental ou consequente decorrente da confiança nas informações contidas neste documento, incluindo, mas não se limitando a, perda de dados, renda, lucros ou oportunidades de negócios. O uso do produto permanece de responsabilidade exclusiva do usuário.

As características do produto, design, especificações e representações visuais podem ser atualizadas ou modificadas sem aviso prévio, visando a melhoria contínua do produto.

Todas as marcas registradas de terceiros mencionadas neste guia são propriedade de seus respectivos proprietários. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas comerciais ou marcas registradas da Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida ou utilizada de qualquer forma ou por qualquer meio sem a permissão prévia por escrito da Music Tribe.

GARANTIA LIMITADA

Para obter informações sobre os termos, condições e limitações aplicáveis ao seu produto, incluindo cobertura, exclusões e duração da garantia limitada, consulte a Política de Garantia Limitada da Music Tribe, disponível online em: community.musictribe.com/support

Guarde o seu comprovante de compra, pois pode ser necessário para o serviço de garantia.

SV Säkerhetsinstruktioner

Vänligen läs dessa säkerhetsinstruktioner noggrant och var särskilt uppmärksam på alla varningssymboler som visas på produkten samt den relaterade säkerhetsinformationen i denna manual.

Terminaler märkta med denna symbol leder elektrisk ström av tillräcklig styrka för att innebära risk för elektrisk stöt. Använd endast högkvalitativa professionella högtalarkablar med förmonterade ¼" TS- eller vridlåsanslutningar. Alla andra installationer eller ändringar ska endast utföras av kvalificerad personal.

Denna symbol, var den än visas, varnar för förekomst av oisolerad farlig spänning inne i höljet som kan vara tillräckligt för att utgöra en risk för elektrisk stöt.

Denna symbol, var den än visas, påminner om viktiga instruktioner för drift och underhåll. Läs hela manualen.

Försiktighet

För att minska risken för elektrisk stöt, ta inte bort det övre locket (eller bakpanelen). Det finns inga delar inuti som användaren själv kan underhålla. Överlåt service till kvalificerad personal.

Försiktighet

För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätskor och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på apparaten.

Försiktighet

Dessa serviceinstruktioner är endast avsedda för kvalificerad servicepersonal. För att minska risken för elektrisk stöt, utför inte någon annan service än den som beskrivs i driftsinstruktionerna. Reparationer måste utföras av kvalificerad personal.

Varning

Se informationen på utsidan av den nedre delen av höljet för elektrisk och säkerhetsrelaterad information innan du installerar eller använder enheten.

Varning

För att undvika eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under längre perioder. Som en riktlinje för volyminställning, kontrollera att du fortfarande kan höra din egen röst medan du pratar normalt med hörlurarna på.

1. Läs och behåll dessa instruktioner. Följ alla varningar och instruktioner.
2. Använd inte denna apparat nära vatten (om tillämpligt). Rengör endast med en torr trasa.
3. Blockera inte ventilationsöppningar (om tillämpligt). Installera inte i ett trångt utrymme. Installera endast enligt tillverkarens instruktioner.
4. Installera inte nära värmekällor såsom element, värmefläktar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme. Placera inga öppna lågor, såsom tända ljus, på apparaten.
5. Försök inte kringgå säkerhetsfunktionen i en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två stift, varav ett är bredare än det andra (gäller endast USA och Kanada). En jordad kontakt har två stift och en tredje jordningsstift. Det breda stiftet eller det tredje stiftet är där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut uttaget.
6. (Om tillämpligt) Skydda nätkabeln från att trampas på eller klämmas, särskilt vid kontakter, eluttag och utgångspunkten från apparaten.
7. Använd endast tillbehör och utrustning som rekommenderas av tillverkaren.
8. Använd endast vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord specificerade av tillverkaren eller sålda tillsammans med apparaten (om tillämpligt). Var försiktig när du flyttar vagn/apparat-kombinationen för att undvika skador från vältning.
9. Koppla ur apparaten vid åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
10. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om nätkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt, eller har tappats.
11. (Om tillämpligt) Apparater med skyddsjordningsterminal måste anslutas till ett eluttag med skyddsjordning.
12. (Om tillämpligt) Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsenhet, ska frånkopplingsenheten vara lätt att använda.
13. Interna/externa spänningsväljare (om tillämpligt): Interna eller externa spänningsväljare ska endast återställas och utrustas med rätt kontakt eller alternativ spänning av kvalificerad tekniker. Försök inte ändra detta själv.
14. Klass II-ledningsdragning (om tillämpligt): För att minska risken för elektrisk stöt, måste extern ledningsdragning som ansluts till terminaler märkta "Klass II" antingen installeras av en kvalificerad person eller använda färdigmonterade ledningar eller kablar.
15. Driftstemperaturområde: 5° till 45° C (41° till 113° F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Informationen i denna Snabbstartsguide och den medföljande manualen tillhandahålls endast som allmän vägledning. Trots att alla ansträngningar har gjorts för att säkerställa innehållets noggrannhet och tillförlitlighet vid publiceringstillfället, gör Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") inga utfästelser eller garantier, vare sig uttryckliga eller underförstådda, angående fullständigheten, riktigheten eller lämpligheten av den information, beskrivningar, illustrationer eller tekniska specifikationer som finns häri.

Music Tribe tar inget ansvar för någon direkt, indirekt, tillfällig eller följdskada som uppstår på grund av tillit till informationen i detta dokument, inklusive men inte begränsat till förlust av data, inkomst, vinst eller affärsmöjligheter. Användningen av produkten är helt och hållet användarens ansvar.

Produktens egenskaper, design, specifikationer och visuella representationer kan uppdateras eller ändras utan föregående meddelande i syfte att ständigt förbättra produkten.

Alla tredjepartsvarumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras, överföras eller användas i någon form eller på något sätt utan föregående skriftligt tillstånd från Music Tribe.

BEGRÄNSAD GARANTI

För de villkor, begränsningar och omfattning som gäller för din produkt, inklusive täckning, undantag och garantiperiodens längd, hänvisas till Music Tribes fullständiga garanti policy, tillgänglig online på: community.musictribe.com/support

Spara ditt inköpsbevis, eftersom det kan behövas för garantiservice.

SV

JP

JP 安全上のご注意

本書の安全上の注意をよくお読みいただき、製品に表示されている警告シンボルおよび関連する安全情報に十分ご注意ください。

このシンボルが表示されている端子には、感電の危険を引き起こすのに十分な電流が流れています。事前に取り付けられた ¼" TS またはツイストロック式プラグを備えた高品質なプロフェッショナルスピーカーケーブルのみを使用してください。その他の設置や改造は、必ず資格を有する技術者によって行ってください。

このシンボル が表示されている場合、筐体内部に絶縁されていない危険な電圧が存在しており、感電のリスクがあることを警告しています。

このシンボル が表示されている場合、重要な操作およびメンテナンスの指示があることを示しています。必ずマニュアル全文をお読みください。

注意

感電のリスクを減らすために、トップカバー (またはリアパネル) を取り外さないでください。内部にはユーザーがサービスできる部品はありません。サービスは資格を有する技術者に依頼してください。

注意

火災または感電のリスクを減らすために、本機器を雨や湿気にさらさないでください。液体の滴下や飛沫がかからないようにし、花瓶など液体を含む物体を本機器の上に置かないでください。

注意

これらのサービスに関する指示は、資格を有するサービス担当者のみが使用することを目的としています。感電のリスクを減らすため、取扱説明書に記載されている操作以外のサービスは行わないでください。修理は資格を有するサービス担当者が行ってください。

警告

デバイスの設置または操作を行う前に、筐体下部外側に表示されている電気および安全情報をご参照ください。

警告

聴覚損傷を防ぐために、高音量で長時間聞き続けないでください。ボリューム設定の目安として、ヘッドホンを着用中でも通常の声で自分の声が聞こえることを確認してください。

1. 本書をよく読み、保管してください。すべての警告に従い、指示を守ってください。
2. 本機器を水の近くで使用しないでください (該当する場合)。乾いた布のみで掃除してください。
3. 通気口をふさがないでください (該当する場合)。密閉された空間には設置しないでください。必ずメーカーの指示に従って設置してください。
4. ラジエーター、ヒーター、ストーブ、またはその他の熱を発生する機器 (アンプを含む) の近くに設置しないでください。点灯中のろうそくなど、裸火を機器の上に置かないでください。
5. 極性プラグまたは接地型プラグの安全機能を無効にしないでください。極性プラグは一方の刃がもう一方より広くなっています (米国およびカナダのみ)。接地型プラグは二つの刃と第三の接地ピンを備えています。広い刃または第三ピンは安全のためのものです。付属のプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に依頼してコンセントを交換してください。
6. (該当する場合) 電源コードを踏んだり挟んだりしないように特に注意し、プラグ、コンセント、および機器からの出入口付近では特に注意してください。
7. メーカーが推奨する付属品やアクセサリーのみを使用してください。
8. メーカーが指定した、または本機器と一緒に販売されたキャスター、スタンド、三脚、ブラケットまたはテーブルのみを使用してください (該当する場合)。キャスターを使用する場合は、機器を移動する際に転倒による怪我を防ぐため注意してください。
9. 雷雨時や長期間使用しない場合は、電源プラグを抜いてください。
10. 全ての修理は資格を有するサービス担当者に依頼してください。以下の場合は修理が必要です: 電源コードまたはプラグが損傷している、液体がこぼれた、物体が機器に落下した、機器が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、または落下した場合。
11. (該当する場合) 保護接地端子を備えた機器は、保護接地接続を備えた主電源ソケットに接続する必要があります。
12. (該当する場合) 主電源プラグまたは機器カプラーが切断装置として使用される場合、その装置は容易に操作可能な状態にしておく必要があります。
13. 内部/外部電圧セレクター (該当する場合): 内部または外部の電圧切り替えスイッチがある場合は、資格を有する技術者のみが正しいプラグまたは電圧で設定し直してください。自分で変更しようとしないでください。
14. クラスII配線 (該当する場合): 感電のリスクを減らすため、"クラスII配線" とマークされた端子に接続する外部配線は、資格を有する者によって取り付けるか、または既製のリード線またはコードを使用してください。
15. 使用温度範囲: 5°～45° C (41°～113° F)。

法的放棄

本クイックスタートガイドおよび付属のマニュアルに記載されている情報は、あくまで一般的な参考情報として提供されています。発行時点で内容の正確性と信頼性を確保するために最大限の努力を払っておりますが、Music Tribe Global Brands Ltd. ("Music Tribe") は、本書に記載されている情報、説明、図解、技術仕様の完全性、正確性、または適合性について、明示的または黙示的な保証を一切行いません。

Music Tribe は、本書の情報を信頼したことによるデータの損失、収益の損失、利益の損失、または事業機会の喪失を含むがこれに限定されない、いかなる直接的、間接的、付随的、または結果的な損害についても責任を負いません。製品の使用は、使用者自身の責任となります。

製品の機能、デザイン、仕様、およびビジュアル表現は、継続的な製品改良のため、予告なく更新または変更される場合があります。

本ガイドに記載されているすべての第三者商標は、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones、および Coolaudio は、Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 無断転載禁止。本書のいかなる部分も、Music Tribe の事前の書面による許可なく、複製、送信、または使用することはできません。

限定保証

お使いの製品に適用される保証の条件、範囲、制限事項（補償内容、除外事項、保証期間を含む）については、Music Tribe の完全な限定保証ポリシーをご参照ください。オンラインで以下のサイトからご確認いただけます: community.musictribe.com/support

保証サービスを受ける際に購入証明書が必要となる場合がありますので、大切に保管してください。

SV

JP

CN 安全说明

请仔细阅读这些安全说明, 并特别注意产品上显示的任何警告符号及本说明中的相关安全信息。

警告
电击危险,
请勿打开机盖

产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心

为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

警告

为了防止可能的听力损伤, 请勿长时间以高音量收听。作为音量调节的参考, 请检查在正常说话时, 您是否仍能听到自己的声音。

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。请用干布清洁本产品。
3. 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
4. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
5. 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
6. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用途插座接设备连接处。
7. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。
8. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。
9. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
10. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。
11. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。
12. 若电源插头或器具耦合器用作为断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。

13. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

法律声明

本快速入门指南及随附手册中的信息仅供一般参考。尽管我们已尽最大努力确保内容在发布时的准确性和可靠性, 但 Music Tribe Global Brands Ltd. (“Music Tribe”) 不对本文件中包含的信息、描述、插图或技术规格的完整性、准确性或适用性作出任何明示或暗示的陈述或保证。

Music Tribe 不对因依赖本文件中的信息而导致的任何直接、间接、附带或后果性损失或损害承担任何责任, 包括但不限于数据丢失、收入损失、利润损失或商业机会损失。产品的使用完全由用户自行承担责任。

产品功能、设计、规格和视觉呈现可能会在不事先通知的情况下进行更新或修改, 以实现产品的持续改进。

本指南中提及的所有第三方商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 均为 Music Tribe Global Brands Ltd. 的商标或注册商标。

© 2025 Music Tribe Global Brands Ltd. 保留所有权利。未经 Music Tribe 事先书面许可, 不得以任何形式或任何方式复制、传输或使用本文件的任何部分。

保修条款

有关您的产品适用的条款、条件和限制, 包括保修范围、排除项和有限保修期限, 请参阅 Music Tribe 的完整有限保修政策, 可在线访问: community.musictribe.com/support

请妥善保管您的购买凭证, 因其可能在保修服务时需要提供。

EN ES DE CN

Warning

- (If applicable) As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center for treatment information
- (If applicable) Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time
- (If applicable) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. (If one more batteries used)
- (If applicable) Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation
- (If applicable) Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type
- (If applicable) Replace all batteries of a set at the same time, ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -)
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body

Advertencia

- (Si aplica) Como con todas las baterías pequeñas, mantenga las baterías usadas en este producto fuera del alcance de los niños pequeños que aún tienden a llevarse objetos a la boca. Si son ingeridas, llame inmediatamente a su centro local de control de envenenamiento para obtener información sobre el tratamiento
- (Si aplica) Siempre retire la batería si está agotada o si el producto no va a usarse por un largo tiempo
- (Si aplica) No mezcle baterías viejas y nuevas, ni diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, de zinc-carbón o recargables. (Si se usan varias baterías)
- (Si aplica) Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería
- (Si aplica) El reemplazo de una batería con un tipo incorrecto puede anular una medida de seguridad. ¡Reemplace sólo con el mismo tipo o uno equivalente
- (Si aplica) Reemplace todas las baterías de un conjunto al mismo tiempo; asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente respecto a la polaridad (+ y -)
- La eliminación de una batería en fuego o en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión
- Dejar una batería en un entorno de temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Una batería expuesta a una presión de aire extremadamente baja puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías. No deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere
- Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares

Warnung

- (Falls zutreffend) Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden, die Dinge noch in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, wenden Sie sich umgehend an Ihr örtliches Giftinformationszentrum, um Behandlungshinweise zu erhalten
- (Falls zutreffend) Entfernen Sie die Batterie immer, wenn sie entladen ist oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird
- (Falls zutreffend) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, keine Batterien verschiedener Marken oder Typen, wie z.B. Alkali-, Zink-Kohle- oder wiederaufladbare Batterien. (Wenn mehrere Batterien verwendet werden)
- (Falls zutreffend) Reinigen Sie die Batteriekontakte und die des Geräts vor dem Einsetzen der Batterie
- (Falls zutreffend) Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann eine Schutzmaßnahme aufheben! Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ
- (Falls zutreffend) Ersetzen Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig und achten Sie auf korrekte Polarität (+ und -)
- Das Entsorgen einer Batterie in einem Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen
- Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur kann zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder Gas freisetzen
- Auf die Umweltaspekte der Batterientsorgung sollte geachtet werden. Entsorgen Sie Batterien NICHT im Hausmüll oder durch Verbrennung
- Batterien (Batteriepack oder eingesetzte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden

FR

Avertissement

- (Le cas échéant) Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues hors de portée des jeunes enfants qui mettent encore des objets à la bouche. Si elles sont avalées, appelez immédiatement votre centre antipoison local pour obtenir des informations de traitement
- (Le cas échéant) Retirez toujours la pile si elle est déchargée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période
- (Le cas échéant) Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, ni des marques ou types de piles différents, comme les piles alcalines, au carbone-zinc ou rechargeables. (Si plusieurs piles sont utilisées)
- (Le cas échéant) Nettoyez les contacts de la pile ainsi que ceux du dispositif avant l'installation de la pile
- (Le cas échéant) Remplacer une pile par un type incorrect peut annuler une protection! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent
- (Le cas échéant) Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps; assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -)
- Jeter une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut provoquer une explosion
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une pile soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Une attention particulière doit être portée aux aspects environnementaux de l'élimination des piles. Ne jetez PAS les piles dans les ordures ménagères ni ne les incinérez
- Les piles (le bloc-piles ou les piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, le feu ou d'autres sources similaires

IT

Avvertenza

- (Se applicabile) Come per tutte le piccole batterie, tenere le batterie utilizzate con questo prodotto lontano dalla portata dei bambini piccoli che potrebbero metterle in bocca. In caso di ingestione, chiamare immediatamente il centro antiveleni locale per ricevere assistenza
- (Se applicabile) Rimuovere sempre la batteria se scarica o se il prodotto rimarrà inutilizzato per un lungo periodo
- (Se applicabile) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche o tipi diversi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o batterie ricaricabili (se sono utilizzate più batterie)
- (Se applicabile) Pulire i contatti della batteria e quelli del dispositivo prima di installare la batteria
- (Se applicabile) La sostituzione di una batteria con un tipo errato può compromettere una misura di sicurezza! Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente
- (Se applicabile) Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente, assicurandosi che siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -)
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o la sua schiacciatura o taglio meccanico può provocare un'esplosione
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile
- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie. NON gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle
- Le batterie (pacchetto batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco o simili

NL

Waarschuwing

- (Indien van toepassing) Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die met dit product worden gebruikt buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden die dingen in hun mond stoppen. Als een batterij wordt ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met uw lokale antigifcentrum voor behandeladvies
- (Indien van toepassing) Verwijder altijd de batterij als deze leeg is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt
- (Indien van toepassing) Meng geen oude en nieuwe batterijen, en gebruik geen verschillende merken of typen batterijen, zoals alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen (indien meerdere batterijen worden gebruikt)
- (Indien van toepassing) Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert
- (Indien van toepassing) Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan een beveiliging tenietdoen! Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type
- (Indien van toepassing) Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd en zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geïnstalleerd met betrekking tot polariteit (+ en -)
- Het weggooien van een batterij in vuur of in een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij kan leiden tot een explosie
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas
- Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van batterijafvalverwerking. Gooi batterijen NIET bij het huisvuil en verbrand ze niet
- Batterijen (accupakketten of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur of dergelijke

PL

Ostrzeżenie

- (Jeśli dotyczy) Jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane w tym produkcie należy przechowywać z dala od małych dzieci, które mogą wkładać przedmioty do ust. W przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatruć
- (Jeśli dotyczy) Zawsze usuwaj baterię, jeśli jest rozładowana lub jeśli produkt ma pozostać nieużywany przez dłuższy czas
- (Jeśli dotyczy) Nie mieszaj starych i nowych baterii, różnych marek lub typów, takich jak baterie alkaliczne, cynkowo-węglowe lub akumulatory (jeśli używane są więcej niż jedna bateria)
- (Jeśli dotyczy) Przed zamontowaniem baterii oczyść styki baterii oraz styki urządzenia
- (Jeśli dotyczy) Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniweczyć środki ochronne! Wymieniaj tylko na taki sam lub równoważny typ
- (Jeśli dotyczy) Wymieniaj wszystkie baterie w zestawie jednocześnie, upewniając się, że są prawidłowo zainstalowane zgodnie z biegunowością (+ i -)
- Wyrzucenie baterii do ognia lub gorącego pieca lub mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie baterii może spowodować eksplozję
- Pozostawienie baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może spowodować eksplozję lub wyciek cieczy lub gazu palnego
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją baterii. NIE wyrzucaj baterii do odpadów domowych ani nie spalaj ich
- Baterie (zestawy baterii lub baterie zamontowane w urządzeniu) nie mogą być wystawiane na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień lub podobne

Aviso

- (Se aplicável) Como acontece com todas as baterias pequenas, mantenha as baterias usadas neste produto fora do alcance de crianças pequenas que ainda coloquem objetos na boca. Se ingeridas, entre imediatamente em contato com o centro local de controle de intoxicações para informações de tratamento
- (Se aplicável) Sempre remova a bateria se estiver descarregada ou se o produto for ficar sem uso por um longo período
- (Se aplicável) Não misture baterias novas e usadas, nem marcas ou tipos diferentes de baterias, como alcalinas, zinco-carbono ou recarregáveis (se forem utilizadas várias baterias)
- (Se aplicável) Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria
- (Se aplicável) A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma medida de proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente
- (Se aplicável) Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo, assegurando-se de que estão corretamente instaladas respeitando a polaridade (+ e -)
- O descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode causar explosão
- Deixar uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta pode causar explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável
- Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode explodir ou vazar líquido ou gás inflamável
- Deve-se chamar atenção para os aspectos ambientais da eliminação das baterias. NÃO descarte baterias no lixo doméstico nem as incinere
- As baterias (pacote de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou similares

Varning

- (Om tillämpligt) Liksom med alla små batterier ska batterier som används i denna produkt hållas borta från små barn som kan stoppa saker i munnen. Om de sväljs, kontakta omedelbart närmaste giftinformationscentral för behandlingsråd
- (Om tillämpligt) Ta alltid bort batteriet om det är förbrukat eller om produkten inte ska användas under en längre tid
- (Om tillämpligt) Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika märken eller typer, såsom alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara batterier (om fler än en används)
- (Om tillämpligt) Rengör batterikontakterna och enhetens kontakter före installation av batteriet
- (Om tillämpligt) Att ersätta ett batteri med fel typ kan upphäva en skyddsfunktion! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ
- (Om tillämpligt) Byt ut alla batterier i ett set samtidigt och se till att de installeras korrekt med hänsyn till polaritet (+ och -)
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller att krossa eller skära ett batteri mekaniskt kan leda till explosion
- Att lämna ett batteri i en extremt högtempererad miljö kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan orsaka explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Det bör uppmärksammas att miljöaspekterna av batteriavfall är viktiga. Kasta INTE batterier i hushållsavfallet eller bränn dem
- Batterier (batteripack eller installerade batterier) ska inte utsättas för överdriven värme såsom solsken, eld eller liknande

警告

- (該当する場合) すべての小型電池と同様に、本製品に使用されている電池は、小さな子供が誤って口に入れないように手の届かない場所に保管してください。誤飲した場合は、直ちに最寄りの中毒管理センターに連絡し、治療指示を仰いでください
- (該当する場合) 電池が消耗した場合、または製品を長期間使用しない場合は、必ず電池を取り外してください
- (該当する場合) 古い電池と新しい電池、異なるブランドまたは種類の電池 (例: アルカリ電池、亜鉛炭素電池、充電式電池など) を混ぜて使用しないでください (複数の電池を使用する場合)
- (該当する場合) 電池取り付け前に、電池端子およびデバイスの端子を清掃してください
- (該当する場合) 誤った種類の電池に交換すると、安全機能が損なわれる恐れがあります！必ず同じ種類または同等品で交換してください
- (該当する場合) 電池はすべて同時に交換し、極性 (+ および -) を正しく取り付けてください
- 電池を火中または高温のオーブンに投入したり、機械的に圧砕・切断したりすると、爆発する恐れがあります
- 電池を極端に高温の環境下に放置すると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池が極端に低い気圧にさらされると、爆発または可燃性液体やガスの漏出を引き起こす可能性があります
- 電池廃棄における環境への影響にも十分注意してください。電池を家庭ごみとして廃棄したり焼却したりしないでください
- 電池 (バッテリーパックまたは装着された電池) は、直射日光、火気、その他高温にさらされないようにしてください

如果设备包含或支持电池供电, 无论电池类型如何, 请注意以下适用的警告符号和操作说明。

警告

- (如果适用) 与所有小型电池一样, 本产品使用的电池应远离仍然会将物品放入口中的幼儿。如果误吞, 请立即拨打当地的毒物控制中心, 获取治疗信息
- (如果适用) 如果电池已耗尽或产品长时间不使用, 请务必取出电池
- (如果适用) 不要混合使用旧电池和新电池, 不同品牌或类型的电池, 例如碱性电池、碳锌电池或充电电池。(如果使用多个电池)
- (如果适用) 在安装电池之前, 请清洁电池接触点以及设备的接触点
- (如果适用) 使用不正确类型的电池替换可能会破坏安全防护! 请仅使用相同类型或等效类型的电池进行更换
- (如果适用) 同时更换一组中的所有电池, 并确保正确安装, 注意极性 (+ 和 –)
- 将电池投入火中、高温烤箱或机械碾压可能会导致爆炸
- 将电池放置在极端高温环境中可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 电池在极端低气压环境下可能会导致爆炸或可燃液体或气体泄漏
- 应关注电池废弃处理的环境问题。请勿将电池作为家庭垃圾丢弃或焚烧。
- 电池 (电池组或已安装的电池) 不应暴露在过热环境下, 例如阳光直射、火源或类似情况

PT

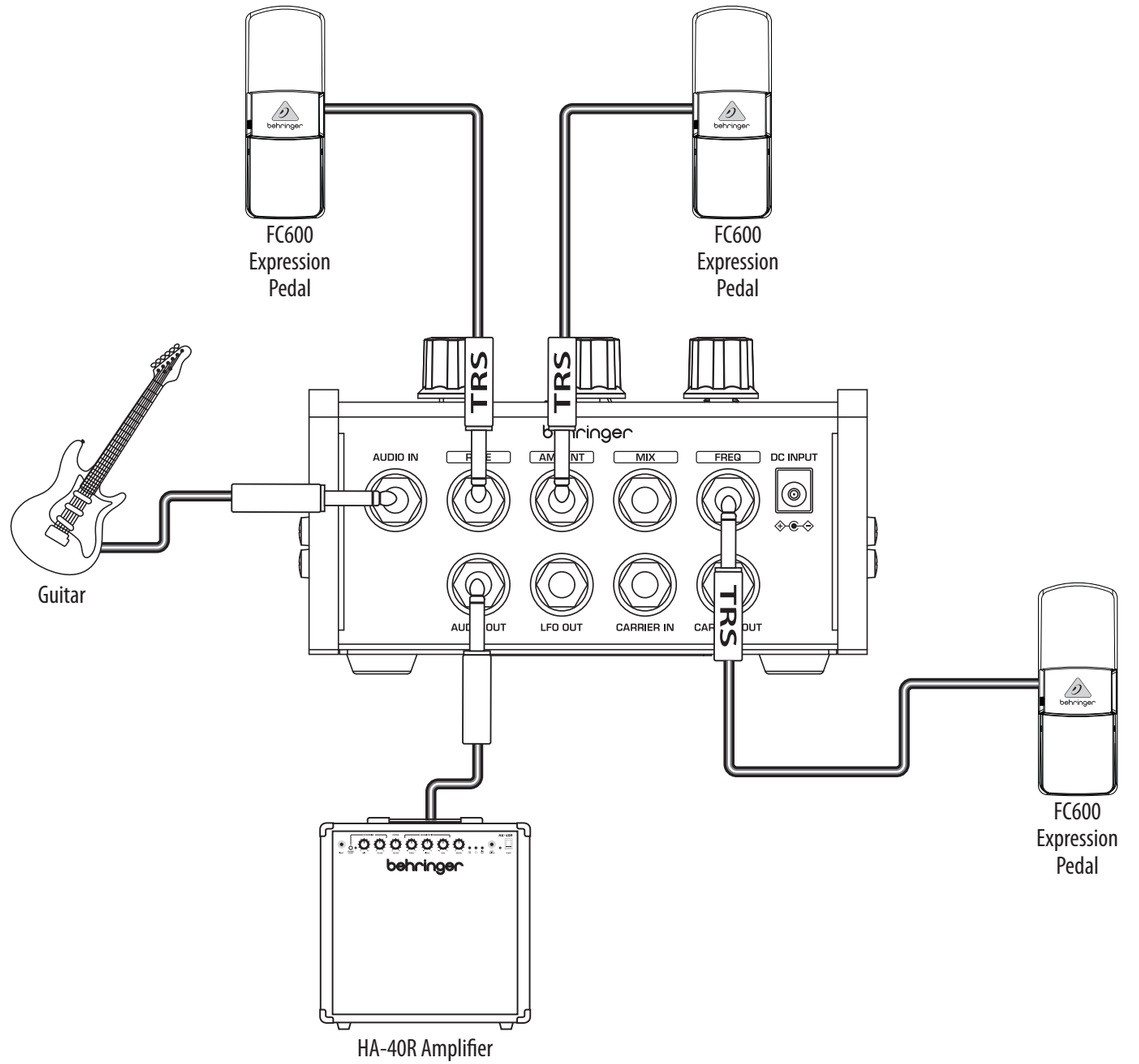
SV

JP

CN

BM-12 RING MODULATOR Hook–up

- (EN) **Step 1: Hook–Up**
- (ES) **Paso 1: Conexión**
- (DE) **Schritt 1: Verkabelung**
- (FR) **Etape 1: Connexions**
- (IT) **Passo 1: Allacciare**
- (NL) **Stap 1: Aansluiten**
- (PL) **Krok 1: Podłączeni**
- (PT) **Passo 1: Conexões**
- (SV) **Steg 1: Anslutning**
- (JP) **ステップ 1: フックアップ**
- (CN) **第一步: 连接应用**



BM-12 basic setup with expression pedal control

Configuración básica del BM-12 con control mediante pedal de expresión

BM-12 Grundkonfiguration mit Expression-Pedalsteuerung

Configuration de base du BM-12 avec contrôle par pédale d'expression

Configurazione di base del BM-12 con controllo a pedale d'espressione

BM-12 basisconfiguratie met expressiepedaalbesturing

BM-12 – podstawowa konfiguracja z kontrolą przez pedał ekspresji

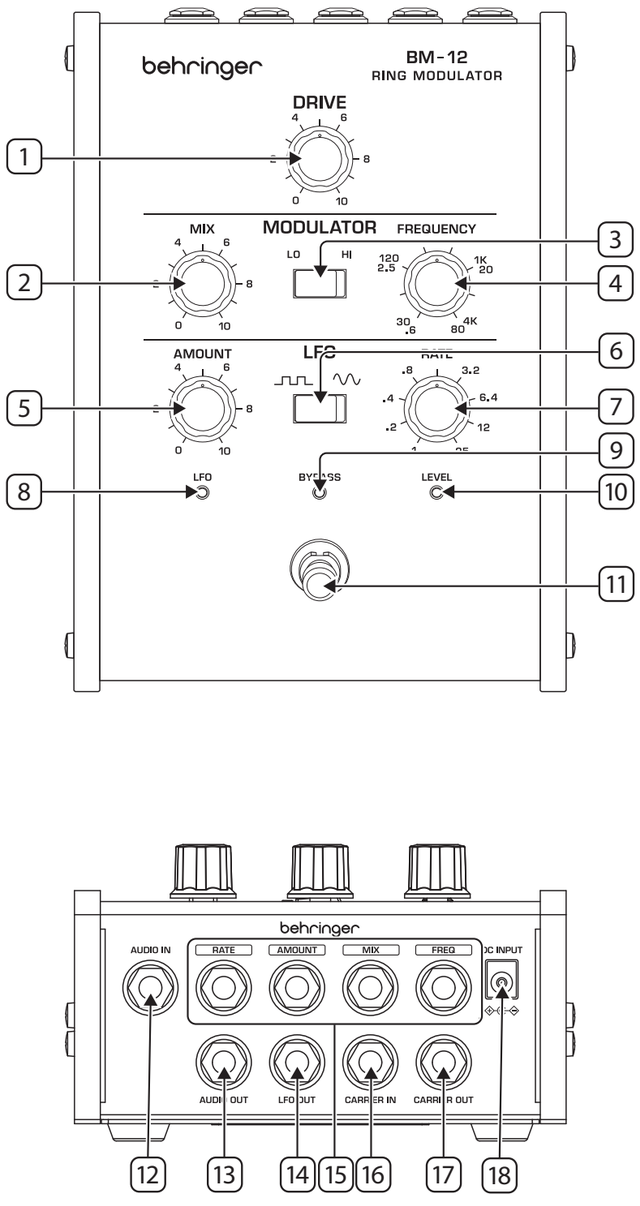
Configuração básica do BM-12 com controle por pedal de expressão

BM-12 grundinställning med uttryckspedalkontroll

BM-12 エクスプレッションペダル制御による基本セットアップ

BM–12 带表情踏板控制的基本设置

BM-12 RING MODULATOR Controls



EN

EN Step 2: Controls

1. **DRIVE** – Adjusts the level of the input signal. The **DRIVE** control is always active, even when the unit is in **BYPASS** mode.
2. **MIX** – Blends the original dry signal with the effected wet signal to produce a final combined signal at the **AUDIO OUT** jack. At the 0 setting, you will hear only the original, direct signal, while at the 10 setting, you will hear only the ring-modulated signal.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – This rocker switch selects the overall frequency range or speed of the carrier wave, either **LO** or **HI**, as well as a bright or dark filter. The **LO** setting uses a range from 0.6 Hz to 80 Hz, while the **HI** setting uses a faster 80 Hz to 30 Hz frequency.
4. **FREQUENCY** – Controls the speed of the carrier modulation circuit within the **LO** or **HI** ranges determined by the **MODULATOR** switch.
5. **AMOUNT** – Controls the depth of the **LFO** sweep through the carrier wave.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Selects between square or sine waveforms for the **LFO**.
7. **RATE** – Adjusts the **LFO** waveform speed between 0.1 Hz and 25 Hz.
8. **LFO LED** – Flashes to indicate the **LFO** rate.
9. **BYPASS LED** – Indicates whether the effect is active or bypassed (**green** = **active**; **red** = **bypassed**).
10. **LEVEL LED** – Indicates the strength and headroom of the input signal. Turn the **DRIVE** control so that the **LEVEL LED** mostly lights yellow, with occasional flashes of red on signal peaks.
11. **BYPASS** – Press this footswitch to activate or bypass the effect. The effect status is indicated by the **BYPASS** LED.
12. **AUDIO IN** – Plug your instrument or audio source into this ¼" TS jack.
13. **AUDIO OUT** – Use this ¼" TS jack to send the final signal out to an amplifier or other devices.
14. **LFO OUT** – This ¼" TS jack can be used to export the **LFO** signal for use with other voltage-controlled devices.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – All of these ¼" TRS jacks allow you to connect expression pedals or other voltage-based controllers for real-time adjustment of these parameters.
16. **CARRIER IN** – Use this ¼" TS jack to route an externally generated carrier wave into the pedal. When a connector is plugged into this jack, the internal oscillator disconnects from the circuit.
17. **CARRIER OUT** – Use this ¼" TS jack to send out the internally generated carrier wave for use with other devices.
18. **DC IN**—Connect a standard 9 V / 400 mA power supply to this jack. Power supply not included.

BM-12 RING MODULATOR Getting started

EN Step 3: Getting started

1. Make all audio connections, and set all knobs to the far-left position. **DO NOT turn on the power yet!**
2. Plug your instrument or other audio source into the **AUDIO IN** jack.
3. Turn on the BM-12 by plugging the power supply into the **DC IN** jack. The LED above the **BYPASS** footswitch should light to show the pedal is powered on.
4. Make sure the effect is bypassed. If the LED above the BYPASS footswitch is green, press the **BYPASS** footswitch so that the LED lights red.
5. Turn on all effects and amplifiers farther down the signal chain.
6. Set the controls to these initial settings: **DRIVE** = full ccw; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = 12 o'clock; **AMOUNT** = 0; **LFO** = sine wave; **RATE** = 12 o'clock.
7. Press the **BYPASS** footswitch to activate the effect. The **BYPASS** LED should light green.
8. Set the input gain by playing your instrument and rotating the **DRIVE** knob clockwise until the **LEVEL** LED mostly lights yellow, with occasional flashes of red on signal peaks.
9. Rotate the **AMOUNT** knob clockwise until you can hear that the **LFO** is interacting with the **MODULATOR** section of the circuit. Vary the setting until you find a balance you like.
10. Adjust the **RATE** knob up or down from the 12 o'clock setting until you find an LFO speed setting that you like. The **LFO** LED will light to show the **LFO** speed.
11. Rotate the **MIX** control up and down until you find a balance you like between the original dry signal and the effected signal.
12. Adjust the **FREQUENCY** knob up and down and listen to how the sound changes.
13. Switch the **LFO** rocker switch between settings to try different LFO waveforms.

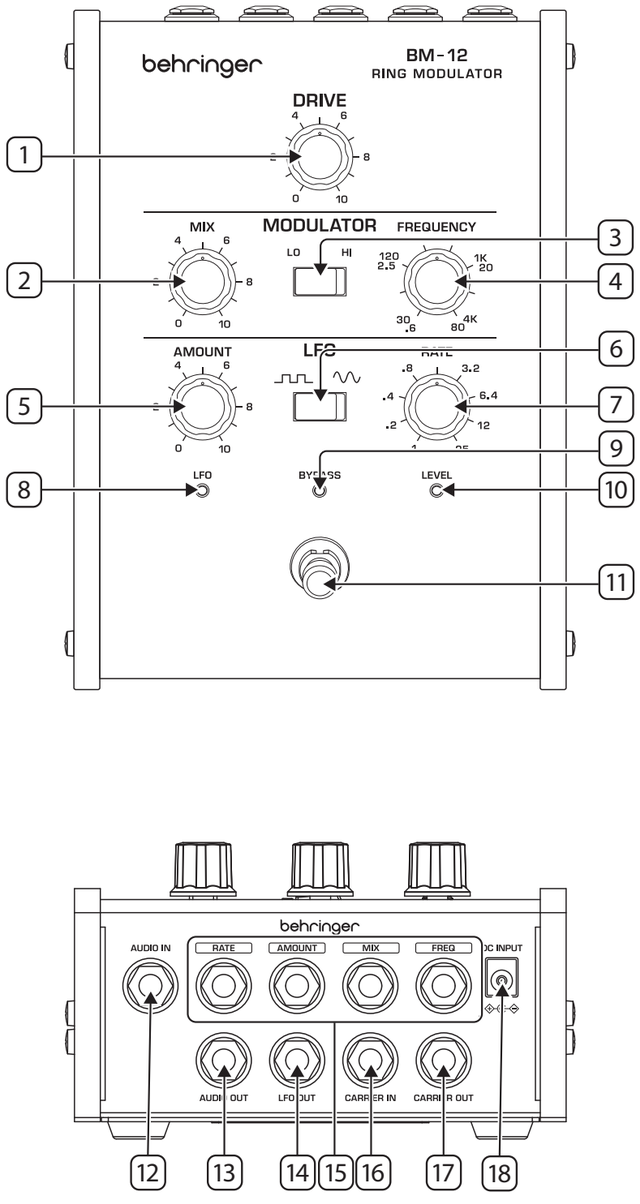
EN

Specifications

Audio Connections	
Audio in	
Connector	1 x ¼" TS, unbalanced
Impedance	1 MΩ
Audio out	
Connector	1 x ¼" TS, unbalanced
Output impedance	330 Ω
Control Connections	
Rate	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedance	68 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +10 V
Amount	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedance	840 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Mix	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedance	38 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Frequency	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedance	69 kΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
LFO out	
Connector	1 x 1/4" TRS
Output impedance	680 Ω, unbalanced
CV input range	±2.8 V
Carrier in	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedance	1 MΩ, unbalanced
CV input range	0 V to +5 V
Carrier out	
Connector	1 x 1/4" TRS
Output impedance	200 Ω, unbalanced
CV input range	±2.8 V

Controls	
Drive	1 x rotary knob
Mix	1 x rotary knob
Lo / hi	1 x rocker switch
Frequency	1 x rotary knob
Amount	1 x rotary knob
Square / sine	1 x rocker switch
Rate	1 x rotary knob
System	
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Dynamic range	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Signal-to-noise ratio	> 81 dB
Overall gain	+15 dBu
Power Supply / Voltage	
Power input	Standard 9 V DC, centre negative, > 400 mA (power supply included)
Power consumption	0.7 W
Dimensions / Weight	
Dimensions (H x W x D)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Weight	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Controles



ES

ES Paso 2: Controles

1. **DRIVE** – Ajusta el nivel de la señal de entrada. El control **DRIVE** está siempre activo, incluso cuando la unidad está en modo **BYPASS**.
2. **MIX** – Mezcla la señal directa original con la señal procesada para producir una señal final combinada en la salida **AUDIO OUT**. En la posición 0, solo se escucha la señal directa; en la posición 10, solo se escucha la señal con modulación en anillo.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Este interruptor basculante selecciona el rango general de frecuencias o velocidad de la onda portadora, ya sea **LO** o **HI**, así como un filtro brillante u oscuro. La configuración **LO** usa un rango de 0.6 Hz a 80 Hz, mientras que la configuración **HI** utiliza un rango más rápido de 80 Hz a 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Controla la velocidad del circuito de modulación portadora dentro de los rangos **LO** o **HI** determinados por el interruptor **MODULATOR**.
5. **AMOUNT** – Controla la profundidad del barrido del **LFO** a través de la onda portadora.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Permite seleccionar entre formas de onda cuadrada o senoidal para el **LFO**.
7. **RATE** – Ajusta la velocidad del **LFO** entre 0.1 Hz y 25 Hz.
8. **LED del LFO** – Parpadea para indicar la velocidad del **LFO**.
9. **LED de BYPASS** – Indica si el efecto está activo o desactivado (**verde** = **activo**; **rojo** = **en bypass**).
10. **LED de LEVEL** – Indica la intensidad y margen de la señal de entrada. Gira el control **DRIVE** hasta que el **LED de LEVEL** se mantenga principalmente en amarillo, con destellos ocasionales en rojo cuando la señal alcanza picos.
11. **BYPASS** – Pulsa este interruptor de pie para activar o desactivar el efecto. El estado del efecto se indica mediante el LED de **BYPASS**.
12. **AUDIO IN** – Conecta tu instrumento o fuente de audio a este conector TS de ¼".
13. **AUDIO OUT** – Usa este conector TS de ¼" para enviar la señal final a un amplificador u otros dispositivos.
14. **LFO OUT** – Este conector TS de ¼" puede utilizarse para exportar la señal del **LFO** a otros dispositivos controlados por voltaje.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Todos estos conectores TRS de ¼" permiten conectar pedales de expresión u otros controladores basados en voltaje para ajustar estos parámetros en tiempo real.
16. **CARRIER IN** – Usa este conector TS de ¼" para enviar una onda portadora generada externamente al pedal. Al conectar algo aquí, el oscilador interno se desconecta del circuito.
17. **CARRIER OUT** – Usa este conector TS de ¼" para enviar la onda portadora generada internamente a otros dispositivos.
18. **DC IN** – Conecta una fuente de alimentación estándar de 9 V / 400 mA a este conector. Fuente de alimentación no incluida.

BM-12 RING MODULATOR Puesta en marcha

ES Paso 3: Puesta en marcha

1. Realiza todas las conexiones de audio y coloca todos los controles en la posición totalmente a la izquierda. **¡NO enciendas el pedal todavía!**
2. Conecta tu instrumento u otra fuente de audio al conector **AUDIO IN**.
3. Enciende el BM-12 conectando la fuente de alimentación al conector **DC IN**. El LED situado encima del interruptor de pie **BYPASS** debe encenderse para indicar que el pedal está encendido.
4. Asegúrate de que el efecto esté en bypass. Si el LED está en verde, pulsa el interruptor de pie **BYPASS** para que el LED se ponga rojo.
5. Enciende todos los efectos y amplificadores que estén después en la cadena de señal.
6. Ajusta los controles con la siguiente configuración inicial: **DRIVE** = al mínimo; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = 12 en punto; **AMOUNT** = 0; **LFO** = onda senoidal; **RATE** = 12 en punto.
7. Pulsa el interruptor de pie **BYPASS** para activar el efecto. El LED de **BYPASS** debería encenderse en verde.
8. Ajusta la ganancia de entrada tocando tu instrumento y girando el control **DRIVE** en sentido horario hasta que el LED de **LEVEL** se mantenga en amarillo con destellos rojos ocasionales en picos de señal.
9. Gira el control **AMOUNT** en sentido horario hasta que escuches cómo el **LFO** interactúa con la sección **MODULATOR** del circuito. Ajusta hasta encontrar un equilibrio que te guste.
10. Ajusta el control **RATE** hacia arriba o hacia abajo desde la posición de las 12 en punto hasta encontrar una velocidad del **LFO** que te guste. El LED del **LFO** parpadeará con la velocidad seleccionada.
11. Gira el control **MIX** hacia arriba o abajo hasta encontrar un equilibrio adecuado entre la señal directa original y la señal con efecto.
12. Ajusta el control **FREQUENCY** hacia arriba o abajo y escucha cómo cambia el sonido.
13. Cambia el interruptor de tipo de onda del **LFO** para probar diferentes formas de onda.

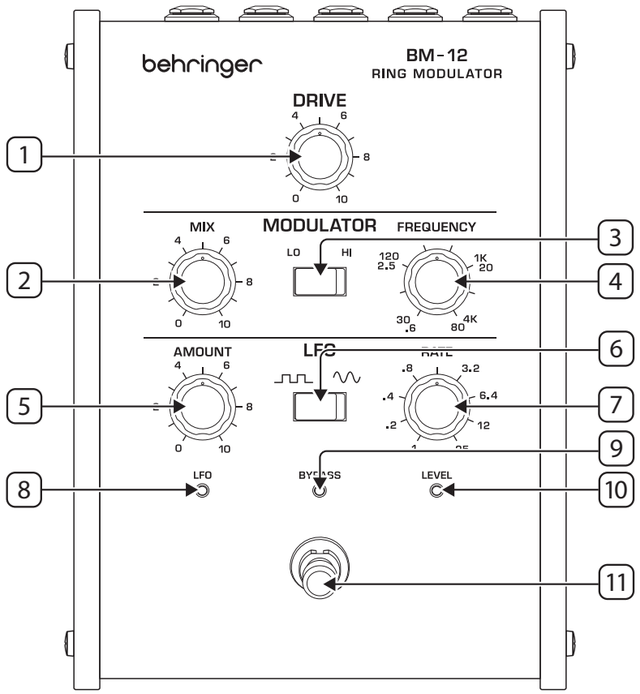
Especificaciones

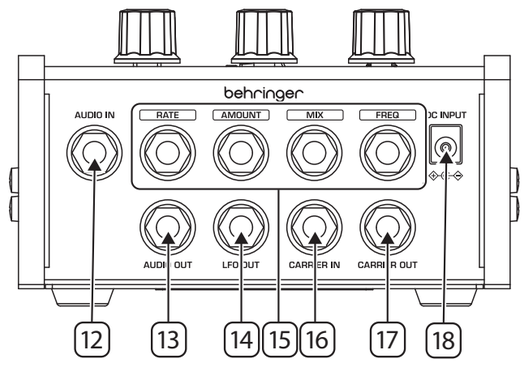
ES

Conexiones de Audio	
Entrada de audio	
Conector	1 x ¼" TS, no balanceado
Impedancia	1 MΩ
Salida de audio	
Conector	1 x ¼" TS, no balanceado
Impedancia de salida	330 Ω
Conexiones de Control	
Tasa	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia	68 kΩ, no balanceado
Rango de entrada CV	0 V to +10 V
Cantidad	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia	840 kΩ, no balanceado
Rango de entrada CV	0 V to +5 V
Mezcla	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia	38 kΩ, no balanceado
Rango de entrada CV	0 V to +5 V
Frecuencia	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia	69 kΩ, no balanceado
Rango de entrada CV	0 V to +5 V
Salida LFO	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia de salida	680 Ω, no balanceado
Rango de entrada CV	±2.8 V
Entrada de portadora	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia	1 MΩ, no balanceado
Rango de entrada CV	0 V to +5 V
Salida de portadora	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedancia de salida	200 Ω, no balanceado
Rango de entrada CV	±2.8 V

Controles	
Drive	1 x perilla giratoria
Mezcla	1 x perilla giratoria
Bajo / alto	1 x interruptor de balancín
Frecuencia	1 x perilla giratoria
Cantidad	1 x perilla giratoria
Cuadrada / seno	1 x interruptor de balancín
Tasa	1 x perilla giratoria
Sistema	
Respuesta en frecuencia	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Rango dinámico	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Relación señal/ruido	> 81 dB
Ganancia total	+15 dBu
Alimentación / Voltaje	
Entrada de alimentación	Estándar 9 V DC, centro negativo, > 400 mA (fuente de alimentación incluida)
Consumo de energía	0.7 W
Dimensiones / Peso	
Dimensiones (Al x An x P)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Peso	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Bedienelemente





DE Schritt 2: Bedienelemente

1. **DRIVE** – Regelt den Pegel des Eingangssignals. Der **DRIVE**-Regler ist immer aktiv, auch wenn das Gerät im **BYPASS**-Modus ist.
2. **MIX** – Mischt das originale Trockensignal mit dem bearbeiteten Effekt-Signal, um ein kombiniertes Endsignal an der **AUDIO OUT**-Buchse zu erzeugen. Bei Einstellung 0 hört man nur das direkte Originalsignal, bei Einstellung 10 nur das ringmodulierte Signal.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Dieser Kippschalter wählt den Gesamtfrequenzbereich bzw. die Geschwindigkeit der Trägerwelle – entweder **LO** oder **HI** – sowie einen hellen oder dunklen Filter. Die Einstellung **LO** verwendet einen Bereich von 0,6 Hz bis 80 Hz, während die Einstellung **HI** einen schnelleren Bereich von 80 Hz bis 3 kHz nutzt.
4. **FREQUENCY** – Regelt die Geschwindigkeit der Trägermodulationsschaltung innerhalb der durch den **MODULATOR**-Schalter bestimmten **LO**- oder **HI**-Bereiche.
5. **AMOUNT** – Regelt die Tiefe des **LFO**-Sweep durch die Trägerwelle.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Wählt zwischen Rechteck- oder Sinuswellenform für den **LFO**.
7. **RATE** – Regelt die Geschwindigkeit der **LFO**-Wellenform zwischen 0,1 Hz und 25 Hz.
8. **LFO-LED** – Blinkt zur Anzeige der **LFO**-Geschwindigkeit.
9. **BYPASS-LED** – Zeigt an, ob der Effekt aktiv oder umgangen ist (**grün** = **aktiv**; **rot** = **umgangen**).
10. **LEVEL-LED** – Zeigt die Stärke und den Headroom des Eingangssignals an. Drehen Sie den **DRIVE**-Regler so, dass die **LEVEL**-LED überwiegend gelb leuchtet und bei Signalspitzen gelegentlich rot aufblinkt.
11. **BYPASS** – Drücken Sie diesen Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren oder zu umgehen. Der Status des Effekts wird durch die **BYPASS**-LED angezeigt.
12. **AUDIO IN** – Schließen Sie Ihr Instrument oder Ihre Audioquelle an diese ¼"-TS-Buchse an.
13. **AUDIO OUT** – Verwenden Sie diese ¼"-TS-Buchse, um das Ausgangssignal an einen Verstärker oder andere Geräte zu senden.
14. **LFO OUT** – Diese ¼"-TS-Buchse kann verwendet werden, um das **LFO**-Signal für andere spannungsgesteuerte Geräte auszugeben.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Alle diese ¼"-TRS-Buchsen ermöglichen den Anschluss von Expression-Pedalen oder anderen spannungsgesteuerten Controllern zur Echtzeitanpassung dieser Parameter.
16. **CARRIER IN** – Verwenden Sie diese ¼"-TS-Buchse, um eine extern erzeugte Trägerwelle in das Pedal einzuspeisen. Wenn ein Stecker in diese Buchse eingesteckt ist, wird der interne Oszillator deaktiviert.
17. **CARRIER OUT** – Verwenden Sie diese ¼"-TS-Buchse, um die intern erzeugte Trägerwelle zur Verwendung mit anderen Geräten auszugeben.
18. **DC IN** – Schließen Sie ein Standardnetzteil mit 9 V / 400 mA an diese Buchse an. Netzteil nicht enthalten.

BM-12 RING MODULATOR Erste Schritte

DE Schritt 3: Erste Schritte

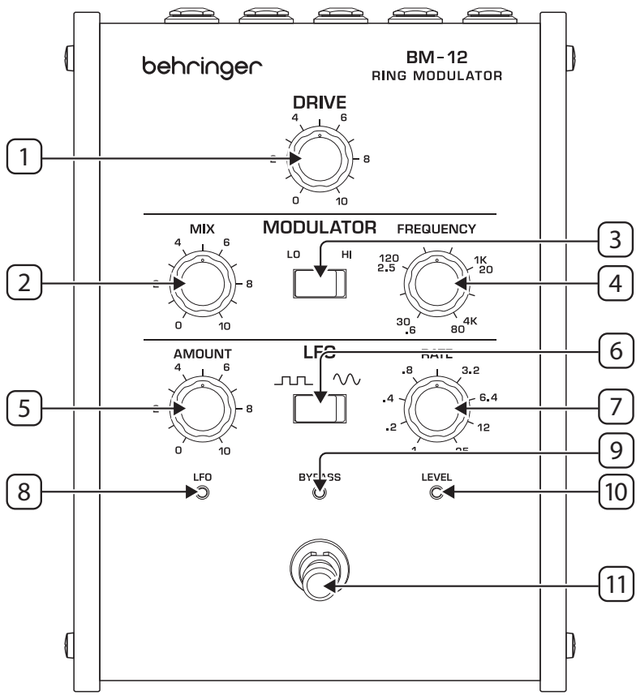
1. Führen Sie alle Audioverbindungen durch und stellen Sie alle Regler ganz nach links. **Schalten Sie das Gerät jetzt noch NICHT ein!**
2. Schließen Sie Ihr Instrument oder eine andere Audioquelle an die **AUDIO IN**-Buchse an.
3. Schalten Sie den BM-12 ein, indem Sie das Netzteil an die DC IN-Buchse anschließen. Die LED oberhalb des **BYPASS**-Fußschalters sollte leuchten, um anzuzeigen, dass das Pedal mit Strom versorgt wird.
4. Stellen Sie sicher, dass der Effekt umgangen ist. Wenn die LED über dem **BYPASS**-Fußschalter grün leuchtet, drücken Sie den **BYPASS**-Schalter, sodass die LED rot leuchtet.
5. Schalten Sie alle weiteren Effekte und Verstärker in der Signalkette ein.
6. Stellen Sie die Bedienelemente auf die folgenden Anfangseinstellungen ein: **DRIVE** = ganz gegen den Uhrzeigersinn; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = 12-Uhr-Position; **AMOUNT** = 0; **LFO** = Sinuswelle; **RATE** = 12-Uhr-Position.
7. Drücken Sie den BYPASS-Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren. Die **BYPASS**-LED sollte grün leuchten.
8. Stellen Sie den Eingangspegel ein, indem Sie Ihr Instrument spielen und den **DRIVE**-Regler im Uhrzeigersinn drehen, bis die **LEVEL**-LED überwiegend gelb leuchtet und bei Spitzen gelegentlich rot blinkt.
9. Drehen Sie den **AMOUNT**-Regler im Uhrzeigersinn, bis Sie hören, dass der **LFO** mit dem **MODULATOR**-Teil der Schaltung interagiert. Variieren Sie die Einstellung, bis Sie eine passende Balance finden.
10. Passen Sie den **RATE**-Regler nach oben oder unten ab der 12-Uhr-Position an, bis Sie eine passende **LFO**-Geschwindigkeit finden. Die **LFO**-LED zeigt die Geschwindigkeit durch Blinken an.
11. Drehen Sie den **MIX**-Regler auf und ab, bis Sie ein passendes Verhältnis zwischen dem Originalsignal und dem Effektsignal finden.
12. Stellen Sie den **FREQUENCY**-Regler nach oben und unten und hören Sie, wie sich der Klang verändert.
13. Schalten Sie den **LFO**-Kippschalter zwischen den Einstellungen um, um verschiedene **LFO**-Wellenformen auszuprobieren.

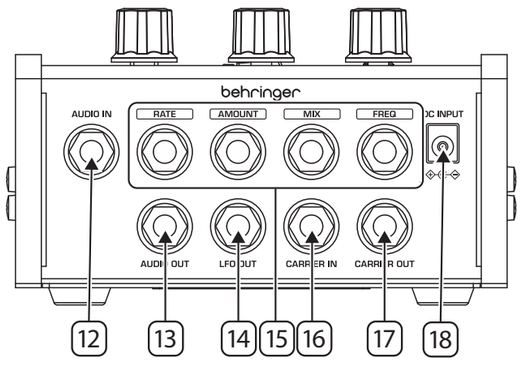
Spezifikationen

Audioanschlüsse	
Audioeingang	
Anschluss	1 x ¼" TS, unsymmetrisch
Impedanz	1 MΩ
Audioausgang	
Anschluss	1 x ¼" TS, unsymmetrisch
Ausgangsimpedanz	330 Ω
Steueranschlüsse	
Rate	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Impedanz	68 kΩ, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	0 V to +10 V
Menge	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Impedanz	840 kΩ, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	0 V to +5 V
Mischung	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Impedanz	38 kΩ, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	0 V to +5 V
Frequenz	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Impedanz	69 kΩ, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	0 V to +5 V
LFO-Ausgang	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Ausgangsimpedanz	680 Ω, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	±2.8 V
Trägereingang	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Impedanz	1 MΩ, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	0 V to +5 V
Trägerausgang	
Anschluss	1 x 1/4" TRS
Ausgangsimpedanz	200 Ω, unsymmetrisch
CV-Eingangsbereich	±2.8 V

Bedienelemente	
Drive	1 x drehregler
Mix	1 x drehregler
Tief / Hoch	1 x wippschalter
Frequenz	1 x drehregler
Menge	1 x drehregler
Rechteck / Sinus	1 x wippschalter
Rate	1 x drehregler
System	
Frequenzgang	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Dynamikumfang	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis	> 81 dB
Gesamtverstärkung	+15 dBu
Stromversorgung / Spannung	
Stromanschluss	Standard 9 V DC, mittelkontakt negativ, > 400 mA (netzteil enthalten)
Stromverbrauch	0.7 W
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Gewicht	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Réglages





FR Etape 2: Réglages

1. **DRIVE** – Ajuste le niveau du signal d'entrée. Le contrôle **DRIVE** est toujours actif, même lorsque l'unité est en mode **BYPASS**.
2. **MIX** – Mélange le signal direct d'origine avec le signal traité pour produire un signal final combiné à la sortie **AUDIO OUT**. En position 0, vous entendrez uniquement le signal direct ; en position 10, uniquement le signal modulé en anneau.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Ce commutateur à bascule sélectionne la plage de fréquences ou la vitesse de l'onde porteuse, soit **LO**, soit **HI**, ainsi qu'un filtre clair ou sombre. La position **LO** utilise une plage de 0,6 Hz à 80 Hz, tandis que la position **HI** utilise une fréquence plus rapide de 80 Hz à 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Contrôle la vitesse du circuit de modulation de la porteuse dans les plages **LO** ou **HI**, déterminées par le commutateur **MODULATOR**.
5. **AMOUNT** – Contrôle la profondeur du balayage du **LFO** à travers l'onde porteuse.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Permet de choisir entre une onde carrée ou sinusoïdale pour le **LFO**.
7. **RATE** – Ajuste la vitesse de l'onde du **LFO** entre 0,1 Hz et 25 Hz.
8. **Voyant LED du LFO** – Clignote pour indiquer la vitesse du **LFO**.
9. **Voyant LED de BYPASS** – Indique si l'effet est actif ou contourné (**vert** = **actif** ; **rouge** = **contourné**).
10. **Voyant LED de LEVEL** – Indique l'intensité et la marge du signal d'entrée. Tournez le contrôle **DRIVE** pour que la **LED LEVEL** soit principalement jaune, avec des éclairs rouges occasionnels lors des pics de signal.
11. **BYPASS** – Appuyez sur ce commutateur au pied pour activer ou désactiver l'effet. L'état de l'effet est indiqué par la **LED BYPASS**.
12. **AUDIO IN** – Branchez votre instrument ou source audio sur cette prise jack TS ¼".
13. **AUDIO OUT** – Utilisez cette prise jack TS ¼" pour envoyer le signal final vers un amplificateur ou d'autres appareils.
14. **LFO OUT** – Cette prise jack TS ¼" peut être utilisée pour exporter le signal du **LFO** vers d'autres appareils contrôlés par tension.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Toutes ces prises TRS ¼" permettent de connecter des pédales d'expression ou d'autres contrôleurs basés sur la tension pour ajuster ces paramètres en temps réel.
16. **CARRIER IN** – Utilisez cette prise jack TS ¼" pour introduire une onde porteuse générée en externe dans la pédale. Lorsqu'un connecteur est branché ici, l'oscillateur interne est déconnecté.
17. **CARRIER OUT** – Utilisez cette prise jack TS ¼" pour envoyer l'onde porteuse générée en interne vers d'autres appareils.
18. **DC IN** – Connectez une alimentation standard de 9 V / 400 mA à cette prise. Alimentation non incluse.

FR

BM-12 RING MODULATOR Mise en oeuvre

FR Etape 3: Mise en oeuvre

1. Effectuez toutes les connexions audio et placez tous les boutons en position complètement à gauche. **N'allumez pas encore l'alimentation !**
2. Branchez votre instrument ou une autre source audio à la prise **AUDIO IN**.
3. Allumez le BM–12 en branchant l'alimentation sur la prise **DC IN**. La LED au–dessus de l'interrupteur au pied **BYPASS** doit s'allumer pour indiquer que la pédale est alimentée.
4. Assurez–vous que l'effet est contourné. Si la LED **BYPASS** est verte, appuyez sur l'interrupteur au pied **BYPASS** pour que la LED devienne rouge.
5. Allumez tous les effets et amplificateurs situés après dans la chaîne du signal.
6. Réglez les contrôles sur les paramètres initiaux suivants: **DRIVE** = complètement à gauche; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = midi; **AMOUNT** = 0; **LFO** = onde sinusoïdale; **RATE** = midi.
7. Appuyez sur l'interrupteur au pied **BYPASS** pour activer l'effet. La LED **BYPASS** doit s'allumer en vert.
8. Réglez le gain d'entrée en jouant de votre instrument et en tournant le bouton **DRIVE** dans le sens horaire jusqu'à ce que la LED **LEVEL** soit majoritairement jaune, avec quelques clignotements rouges lors des pics de signal.
9. Tournez le bouton **AMOUNT** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez que le **LFO** interagit avec la section **MODULATOR** du circuit. Faites varier le réglage jusqu'à trouver un bon équilibre.
10. Ajustez le bouton **RATE** vers le haut ou le bas à partir de la position de midi jusqu'à trouver une vitesse de **LFO** qui vous convient. La LED **LFO** clignotera selon la vitesse.
11. Tournez le contrôle **MIX** vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que vous trouviez un équilibre satisfaisant entre le signal sec d'origine et le signal avec effet.
12. Ajustez le bouton **FREQUENCY** vers le haut ou vers le bas et écoutez comment le son change.
13. Basculez le commutateur du **LFO** entre les réglages pour essayer différentes formes d'onde du **LFO**.

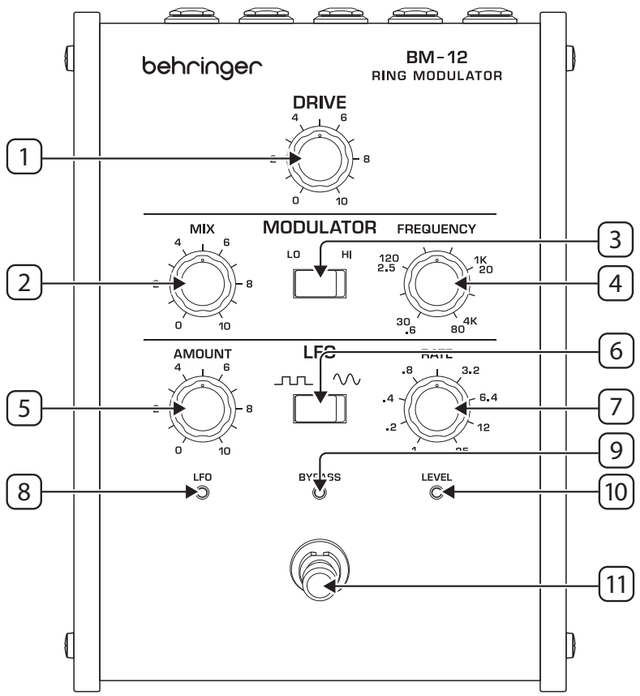
Spécifications

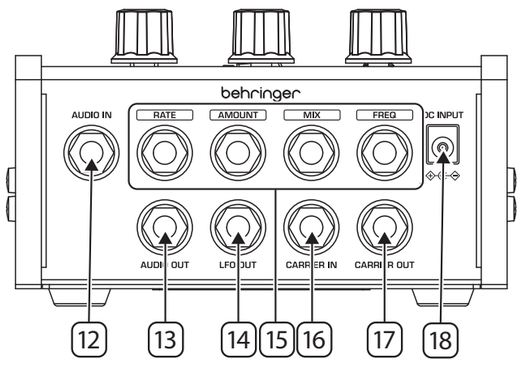
Connexions Audio	
Entrée audio	
Connecteur	1 x ¼" TS, asymétrique
Impédance	1 MΩ
Sortie audio	
Connecteur	1 x ¼" TS, asymétrique
Impédance de sortie	330 Ω
Connexions de Contrôle	
Taux	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance	68 kΩ, asymétrique
Plage d'entrée CV	0 V to +10 V
Quantité	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance	840 kΩ, asymétrique
Plage d'entrée CV	0 V to +5 V
Mélange	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance	38 kΩ, asymétrique
Plage d'entrée CV	0 V to +5 V
Fréquence	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance	69 kΩ, asymétrique
Plage d'entrée CV	0 V to +5 V
Sortie LFO	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance de sortie	680 Ω, asymétrique
Plage d'entrée CV	±2.8 V
Entrée porteuse	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance	1 MΩ, asymétrique
Plage d'entrée CV	0 V to +5 V
Sortie porteuse	
Connecteur	1 x 1/4" TRS
Impédance de sortie	200 Ω, asymétrique
Plage d'entrée CV	±2.8 V

Commandes	
Drive	1 x bouton rotatif
Mix	1 x bouton rotatif
Bas / haut	1 x interrupteur à bascule
Fréquence	1 x bouton rotatif
Quantité	1 x bouton rotatif
Carré / sinusoïde	1 x interrupteur à bascule
Taux	1 x bouton rotatif
Système	
Réponse en fréquence	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Plage dynamique	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Rapport signal/bruit	> 81 dB
Gain total	+15 dBu
Alimentation / Tension	
Entrée d'alimentation	Standard 9 V DC, pôle central négatif, > 400 mA (alimentation incluse)
Consommation électrique	0.7 W
Dimensions / Poids	
Dimensions (H x L x P)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Poids	1017 g (35.9 oz)

FR

BM-12 RING MODULATOR Controlli





IT Passo 2: Controlli

1. **DRIVE** – Regola il livello del segnale in ingresso. Il controllo **DRIVE** è sempre attivo, anche quando l'unità è in modalità **BYPASS**.
2. **MIX** – Miscela il segnale dry originale con il segnale wet effetto per produrre un segnale finale combinato sull'uscita **AUDIO OUT**. Alla posizione 0 si sentirà solo il segnale originale diretto, mentre alla posizione 10 si sentirà solo il segnale modulato ad anello.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Questo selettore a bilanciere imposta l'intervallo di frequenza generale o la velocità dell'onda portante, scegliendo tra **LO** o **HI**, e seleziona un filtro brillante o scuro. La posizione **LO** utilizza un intervallo da 0,6 Hz a 80 Hz, mentre la posizione **HI** utilizza un intervallo più veloce da 80 Hz a 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Controlla la velocità del circuito di modulazione della portante all'interno degli intervalli **LO** o **HI** determinati dall'interruttore **MODULATOR**.
5. **AMOUNT** – Controlla la profondità della modulazione **LFO** attraverso l'onda portante.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Seleziona tra forme d'onda quadra o sinusoidale per il **LFO**.
7. **RATE** – Regola la velocità della forma d'onda del **LFO** tra 0,1 Hz e 25 Hz.
8. **LED del LFO** – Lampeggia per indicare la velocità del **LFO**.
9. **LED del BYPASS** – Indica se l'effetto è attivo o bypassato (verde = attivo; rosso = bypassato).
10. **LED del LEVEL** – Indica l'intensità e il margine del segnale in ingresso. Ruotare il controllo **DRIVE** finché il LED **LEVEL** si illumina prevalentemente in giallo, con occasionali lampeggi rossi nei picchi di segnale.
11. **BYPASS** – Premere questo footswitch per attivare o bypassare l'effetto. Lo stato dell'effetto è indicato dal LED **BYPASS**.
12. **AUDIO IN** – Collegare il proprio strumento o sorgente audio a questo jack TS da ¼".
13. **AUDIO OUT** – Utilizzare questo jack TS da ¼" per inviare il segnale finale a un amplificatore o ad altri dispositivi.
14. **LFO OUT** – Questo jack TS da ¼" può essere utilizzato per esportare il segnale **LFO** per l'uso con altri dispositivi controllati in tensione.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Tutti questi jack TRS da ¼" consentono di collegare pedali d'espressione o altri controller a tensione per la regolazione in tempo reale di questi parametri.
16. **CARRIER IN** – Utilizzare questo jack TS da ¼" per instradare un'onda portante generata esternamente all'interno del pedale. Quando un connettore è inserito in questo jack, l'oscillatore interno viene disconnesso dal circuito.
17. **CARRIER OUT** – Utilizzare questo jack TS da ¼" per inviare l'onda portante generata internamente ad altri dispositivi.
18. **DC IN** – Collegare un'alimentazione standard da 9 V / 400 mA a questo jack. Alimentatore non incluso.

BM-12 RING MODULATOR Iniziare

(IT) Passo 3: Iniziare

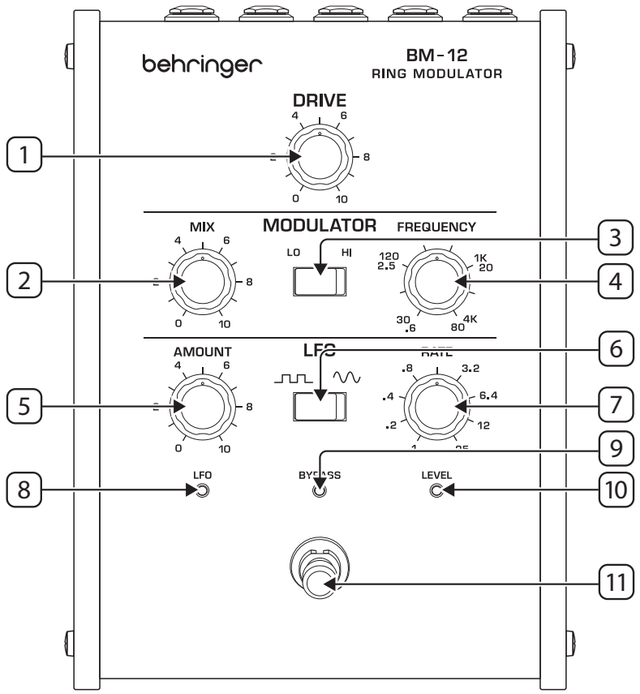
1. Effettuare tutte le connessioni audio e impostare tutte le manopole completamente a sinistra. **NON accendere ancora l'alimentazione!**
2. Collegare il proprio strumento o un'altra sorgente audio al jack **AUDIO IN**.
3. Accendere il BM–12 collegando l'alimentatore al jack **DC IN**. Il LED sopra al footswitch **BYPASS** si accenderà per indicare che il pedale è acceso.
4. Assicurarsi che l'effetto sia in bypass. Se il LED sopra il footswitch **BYPASS** è verde, premere il footswitch **BYPASS** affinché il LED diventi rosso.
5. Accendere tutti gli effetti e gli amplificatori a valle nella catena del segnale.
6. Impostare i controlli sulle seguenti impostazioni iniziali: **DRIVE** = completamente in senso antiorario; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = ore 12; **AMOUNT** = 0; **LFO** = onda sinusoidale; **RATE** = ore 12.
7. Premere il footswitch **BYPASS** per attivare l'effetto. Il LED **BYPASS** dovrebbe accendersi di verde.
8. Impostare il guadagno d'ingresso suonando il proprio strumento e ruotando la manopola **DRIVE** in senso orario finché il LED **LEVEL** si illumina prevalentemente in giallo, con lampeggiamenti rossi occasionali nei picchi.
9. Ruotare la manopola **AMOUNT** in senso orario finché non si percepisce che il **LFO** sta interagendo con la sezione **MODULATOR** del circuito. Varie la regolazione finché non si trova un bilanciamento soddisfacente.
10. Regolare la manopola **RATE** sopra o sotto la posizione ore 12 finché non si trova una velocità del **LFO** adatta. Il LED del **LFO** si illuminerà per mostrare la velocità.
11. Ruotare il controllo **MIX** su e giù finché non si trova un bilanciamento soddisfacente tra il segnale dry originale e il segnale con effetto.
12. Regolare la manopola **FREQUENCY** verso l'alto o verso il basso e ascoltare come cambia il suono.
13. Cambiare le impostazioni della levetta **LFO** per provare diverse forme d'onda del **LFO**.

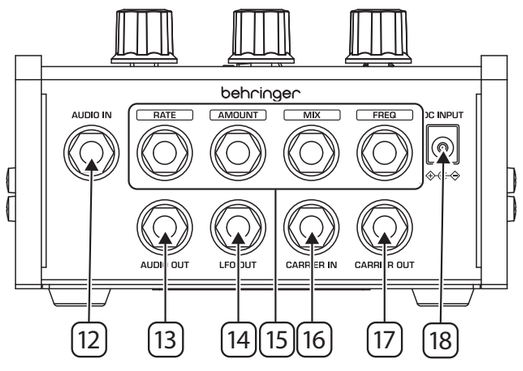
Specifiche

Connessioni Audio	
Ingresso audio	
Connettore	1 x ¼" TS, sbilanciato
Impedenza	1 MΩ
Uscita audio	
Connettore	1 x ¼" TS, sbilanciato
Impedenza di uscita	330 Ω
Connessioni di Controllo	
Velocità	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza	68 kΩ, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	0 V to +10 V
Quantità	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza	840 kΩ, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	0 V to +5 V
Mix	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza	38 kΩ, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	0 V to +5 V
Frequenza	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza	69 kΩ, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	0 V to +5 V
Uscita LFO	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza di uscita	680 Ω, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	±2.8 V
Ingresso portante	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza	1 MΩ, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	0 V to +5 V
Uscita portante	
Connettore	1 x 1/4" TRS
Impedenza di uscita	200 Ω, sbilanciato
Intervallo di ingresso CV	±2.8 V

Controlli	
Drive	1 x manopola rotante
Mix	1 x manopola rotante
Basso / Alto	1 x interruttore a bilanciere
Frequenza	1 x manopola rotante
Quantità	1 x manopola rotante
Quadra / Sinusoide	1 x interruttore a bilanciere
Velocità	1 x manopola rotante
Sistema	
Risposta in frequenza	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Gamma dinamica	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Rapporto segnale/rumore	> 81 dB
Guadagno complessivo	+15 dBu
Alimentazione / Tensione	
Ingresso alimentazione	Standard 9 V DC, polo centrale negativo, > 400 mA (alimentatore incluso)
Consumo energetico	0.7 W
Dimensioni / Peso	
Dimensioni (A x L x P)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Peso	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Bediening





NL Stap 2: Bediening

1. **DRIVE** – Past het niveau van het ingangssignaal aan. De **DRIVE**–regeling is altijd actief, zelfs wanneer het apparaat zich in **BYPASS**–modus bevindt.
2. **MIX** – Mengt het originele droge signaal met het bewerkte natte signaal om een gecombineerd eindsignaal te produceren bij de **AUDIO OUT**–aansluiting. Bij instelling 0 hoor je alleen het originele, directe signaal, terwijl bij instelling 10 alleen het ringgemoduleerde signaal hoorbaar is.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Deze tuimelschakelaar selecteert het algemene frequentiebereik of de snelheid van de draaggolf, **LO** of **HI**, en schakelt tevens tussen een heldere of donkere filter. De **LO**–instelling gebruikt een bereik van 0,6 Hz tot 80 Hz, terwijl de **HI**–instelling een sneller bereik van 80 Hz tot 3 kHz gebruikt.
4. **FREQUENCY** – Regelt de snelheid van de draaggolfmodulatie binnen het bereik **LO** of **HI**, zoals bepaald door de **MODULATOR**–schakelaar.
5. **AMOUNT** – Regelt de diepte van de **LFO**–sweep door de draaggolf.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Selecteert tussen blokgolf of sinusgolf als **LFO**–vorm.
7. **RATE** – Regelt de snelheid van de **LFO**–golfvorm tussen 0,1 Hz en 25 Hz.
8. **LFO LED** – Knippert om de **LFO**–snelheid aan te geven.
9. **BYPASS LED** – Geeft aan of het effect actief is of is omzeild (groen = actief; rood = bypassed).
10. **LEVEL LED** – Geeft de sterkte en headroom van het ingangssignaal aan. Draai de **DRIVE**–regelaar totdat de **LEVEL LED** meestal geel oplicht, met af en toe rode flitsen bij pieksignalen.
11. **BYPASS** – Druk op deze voetschakelaar om het effect te activeren of te omzeilen. De status van het effect wordt aangegeven door de **BYPASS LED**.
12. **AUDIO IN** – Sluit je instrument of audiosignaalbron aan op deze ¼" TS–jack.
13. **AUDIO OUT** – Gebruik deze ¼" TS–jack om het uiteindelijke signaal naar een versterker of andere apparaten te sturen.
14. **LFO OUT** – Deze ¼" TS–jack kan worden gebruikt om het **LFO**–signaal te exporteren voor gebruik met andere spanningsgestuurde apparaten.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Al deze ¼" TRS–jacks maken het mogelijk expressiepedalen of andere spanningsgestuurde controllers aan te sluiten voor realtime–aanpassing van deze parameters.
16. **CARRIER IN** – Gebruik deze ¼" TS–jack om een extern gegenereerde draaggolf naar het pedaal te sturen. Wanneer een stekker in deze jack wordt gestoken, wordt de interne oscillator losgekoppeld van het circuit.
17. **CARRIER OUT** – Gebruik deze ¼" TS–jack om de intern gegenereerde draaggolf naar andere apparaten te sturen.
18. **DC IN** – Sluit een standaard 9 V / 400 mA voeding aan op deze aansluiting. Voeding niet inbegrepen.

BM-12 RING MODULATOR Aan de slag

NL Stap 3: Aan de slag

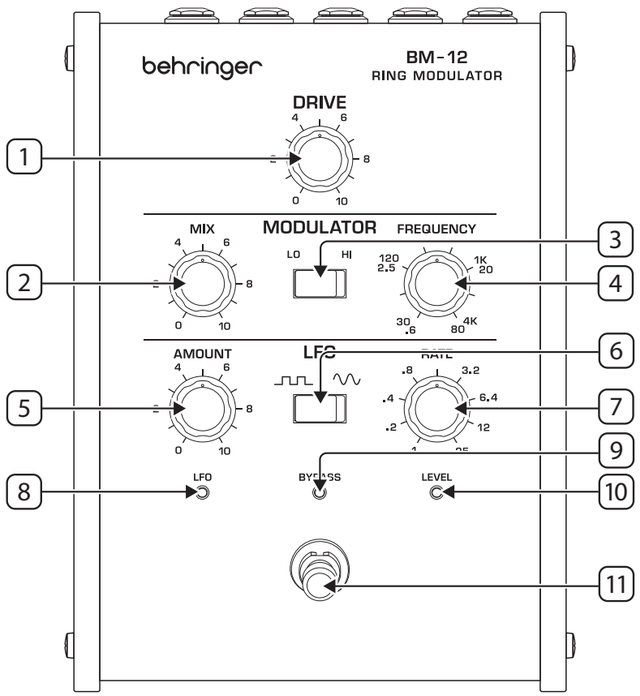
1. Maak alle audioconnecties en draai alle knoppen volledig naar links. **ZET DE STROOM NOG NIET AAN!**
2. Sluit je instrument of een andere audiosignaalbron aan op de **AUDIO IN**–jack.
3. Zet de BM–12 aan door de voeding aan te sluiten op de **DC IN**–jack. De LED boven de **BYPASS**–voetschakelaar moet oplichten om aan te geven dat het pedaal is ingeschakeld.
4. Zorg ervoor dat het effect in **BYPASS**–modus staat. Als de LED boven de **BYPASS**–voetschakelaar groen is, druk dan op de voetschakelaar zodat de LED rood oplicht.
5. Zet alle effecten en versterkers verderop in de signaalketen aan.
6. Stel de regelaars in op de volgende begininstellingen: **DRIVE** = volledig tegen de klok in; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = 12 uur; **AMOUNT** = 0; **LFO** = sinusgolf; **RATE** = 12 uur.
7. Druk op de **BYPASS**–voetschakelaar om het effect te activeren. De **BYPASS LED** moet groen oplichten.
8. Stel de ingangsversterking in door je instrument te bespelen en de **DRIVE**–knop met de klok mee te draaien totdat de **LEVEL LED** meestal geel oplicht, met af en toe een rode flits bij pieken.
9. Draai de **AMOUNT**–knop met de klok mee totdat je hoort dat de **LFO** interactie heeft met het **MODULATOR**–gedeelte van het circuit. Varieer de instelling tot je een gewenst evenwicht hebt gevonden.
10. Stel de **RATE**–knop hoger of lager dan de 12–uurpositie in totdat je een gewenste **LFO**–snelheid hebt gevonden. De **LFO LED** licht op om de snelheid aan te geven.
11. Draai de **MIX**–regelaar omhoog of omlaag totdat je een goede balans vindt tussen het originele droge signaal en het bewerkte signaal.
12. Pas de **FREQUENCY**–knop naar boven of beneden aan en luister hoe het geluid verandert.
13. Schakel de **LFO**–tuimelschakelaar tussen de instellingen om verschillende **LFO**–golfvormen uit te proberen.

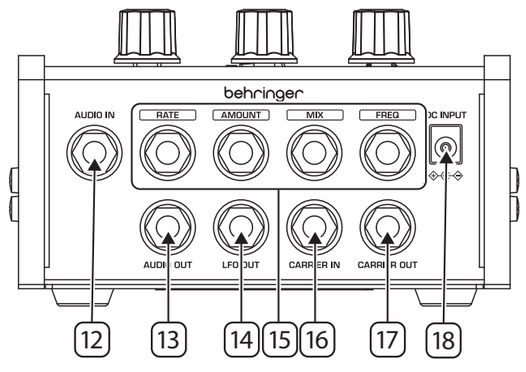
Specificaties

Audio-Aansluitingen	
Audio in	
Connector	1 x ¼" TS, ongebalanceerd
Impedantie	1 MΩ
Audio uit	
Connector	1 x ¼" TS, ongebalanceerd
Uitgangsimpedantie	330 Ω
Besturingsaansluitingen	
Snelheid	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedantie	68 kΩ, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	0 V to +10 V
Hoeveelheid	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedantie	840 kΩ, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	0 V to +5 V
Mix	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedantie	38 kΩ, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	0 V to +5 V
Frequentie	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedantie	69 kΩ, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	0 V to +5 V
LFO-uitgang	
Connector	1 x 1/4" TRS
Uitgangsimpedantie	680 Ω, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	±2.8 V
Dragersignaal in	
Connector	1 x 1/4" TRS
Impedantie	1 MΩ, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	0 V to +5 V
Dragersignaal uit	
Connector	1 x 1/4" TRS
Uitgangsimpedantie	200 Ω, ongebalanceerd
CV-ingangsbereik	±2.8 V

Bedieningselementen	
Drive	1 x draaiknop
Mix	1 x draaiknop
Laag / hoog	1 x wipschakelaar
Frequentie	1 x draaiknop
Hoeveelheid	1 x draaiknop
Vierkant / sinus	1 x wipschakelaar
Snelheid	1 x draaiknop
Systeem	
Frequentierespons	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Dynamisch bereik	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Signaal-ruisverhouding	> 81 dB
Totale versterking	+15 dBu
Voeding / Spanning	
Voedingsingang	Standaard 9 V DC, centrum negatief, > 400 mA (voeding inbegrepen)
Stroomverbruik	0.7 W
Afmetingen / Gewicht	
Afmetingen (H x B x D)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Gewicht	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Sterowanica





PL Krok 2: Sterowanica

1. **DRIVE** – Reguluje poziom sygnału wejściowego. Pokrętło **DRIVE** jest zawsze aktywne, nawet gdy urządzenie znajduje się w trybie **BYPASS**.
2. **MIX** – Miesza oryginalny sygnał suchy z przetworzonym sygnałem mokrym, tworząc końcowy sygnał na wyjściu **AUDIO OUT**. Przy ustawieniu 0 słychać tylko oryginalny sygnał, natomiast przy ustawieniu 10 **–** tylko sygnał zmodyfikowany pierścieniowo.
3. **MODULATOR (LO/HI) –** Ten przełącznik wybiera ogólny zakres częstotliwości lub prędkość fali nośnej: **LO** lub **HI**, a także filtr jasny lub ciemny. Ustawienie **LO** używa zakresu od 0,6 Hz do 80 Hz, a ustawienie **HI –** szybszego zakresu od 80 Hz do 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Steruje prędkością modulacji nośnej w zakresie **LO** lub **HI** ustalonym przez przełącznik **MODULATOR**.
5. **AMOUNT** – Reguluje głębokość przemiatania **LFO** przez falę nośną.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Wybiera między falą prostokątną a sinusoidalną dla **LFO**.
7. **RATE** – Reguluje prędkość fali **LFO** w zakresie od 0,1 Hz do 25 Hz.
8. **LFO LED** – Miga, aby wskazać prędkość **LFO**.
9. **BYPASS LED** – Wskazuje, czy efekt jest aktywny czy pominięty (zielony = aktywny; czerwony = pominięty).
10. **LEVEL LED** – Wskazuje siłę i zapas sygnału wejściowego. Obracaj pokrętłem **DRIVE**, aż **LEVEL LED** będzie świecić głównie na żółto, z okazjonalnymi czerwonymi błyskami przy szczytach sygnału.
11. **BYPASS** – Naciśnij ten przełącznik nożny, aby aktywować lub pominąć efekt. Status efektu wskazywany jest przez diodę **BYPASS LED**.
12. **AUDIO IN** – Podłącz instrument lub źródło dźwięku do tego gniazda ¼" TS.
13. **AUDIO OUT** – Użyj tego gniazda ¼" TS, aby przesłać sygnał wyjściowy do wzmacniacza lub innych urządzeń.
14. **LFO OUT** – To gniazdo ¼" TS służy do eksportowania sygnału **LFO** do innych urządzeń sterowanych napięciem.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Wszystkie te gniazda ¼" TRS umożliwiają podłączenie pedałów ekspresji lub innych sterowników napięciowych do regulacji tych parametrów w czasie rzeczywistym.
16. **CARRIER IN** – Użyj tego gniazda ¼" TS, aby wprowadzić zewnętrznie generowaną falę nośną do pedału. Gdy złącze jest wpięte do tego gniazda, wewnętrzny oscylator zostaje odłączony od układu.
17. **CARRIER OUT** – Użyj tego gniazda ¼" TS, aby wysłać wewnętrznie generowaną falę nośną do innych urządzeń.
18. **DC IN** – Podłącz standardowy zasilacz 9 V / 400 mA do tego gniazda. Zasilacz nie jest dołączony.

BM-12 RING MODULATOR Pierwsze kroki

PL Krok 3: Pierwsze kroki

1. Wykonaj wszystkie połączenia audio i ustaw wszystkie pokrętła maksymalnie w lewo. **NIE włączaj jeszcze zasilania!**
2. Podłącz instrument lub inne źródło dźwięku do gniazda **AUDIO IN**.
3. Włącz BM–12, podłączając zasilacz do gniazda **DC IN**. Dioda LED nad przełącznikiem nożnym **BYPASS** powinna się zapalić, wskazując, że pedał jest zasilany.
4. Upewnij się, że efekt jest pominięty. Jeśli dioda LED nad **BYPASS** świeci się na zielono, naciśnij przełącznik nożny **BYPASS**, aby dioda zaświeciła się na czerwono.
5. Włącz wszystkie efekty i wzmacniacze znajdujące się dalej w łańcuchu sygnałowym.
6. Ustaw pokrętła według tych początkowych ustawień: **DRIVE** = maksymalnie w lewo; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = godzina 12; **AMOUNT** = 0; **LFO** = fala sinusoidalna; **RATE** = godzina 12.
7. Naciśnij przełącznik nożny **BYPASS**, aby aktywować efekt. **BYPASS LED** powinna świecić się na zielono.
8. Ustaw wzmocnienie wejściowe, grając na instrumencie i obracając pokrętłem **DRIVE** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż **LEVEL LED** będzie świecić głównie na żółto, z okazjonalnymi czerwonymi błyskami.
9. Obracaj pokrętło **AMOUNT** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz, że **LFO** wchodzi w interakcję z sekcją **MODULATOR** układu. Zmieniaj ustawienie, aż znajdziesz odpowiadającą Ci równowagę.
10. Reguluj pokrętło **RATE** w górę lub w dół względem pozycji godz. 12, aż znajdziesz prędkość **LFO**, która Ci odpowiada. **LFO LED** będzie świecić, wskazując prędkość.
11. Obracaj **MIX** w górę i w dół, aż znajdziesz odpowiednią równowagę między sygnałem suchym a przetworzonym.
12. Reguluj **FREQUENCY** w górę i w dół i wsłuchaj się, jak zmienia się dźwięk.
13. Przełącz przełącznik **LFO** między ustawieniami, aby wypróbować różne fale **LFO**.

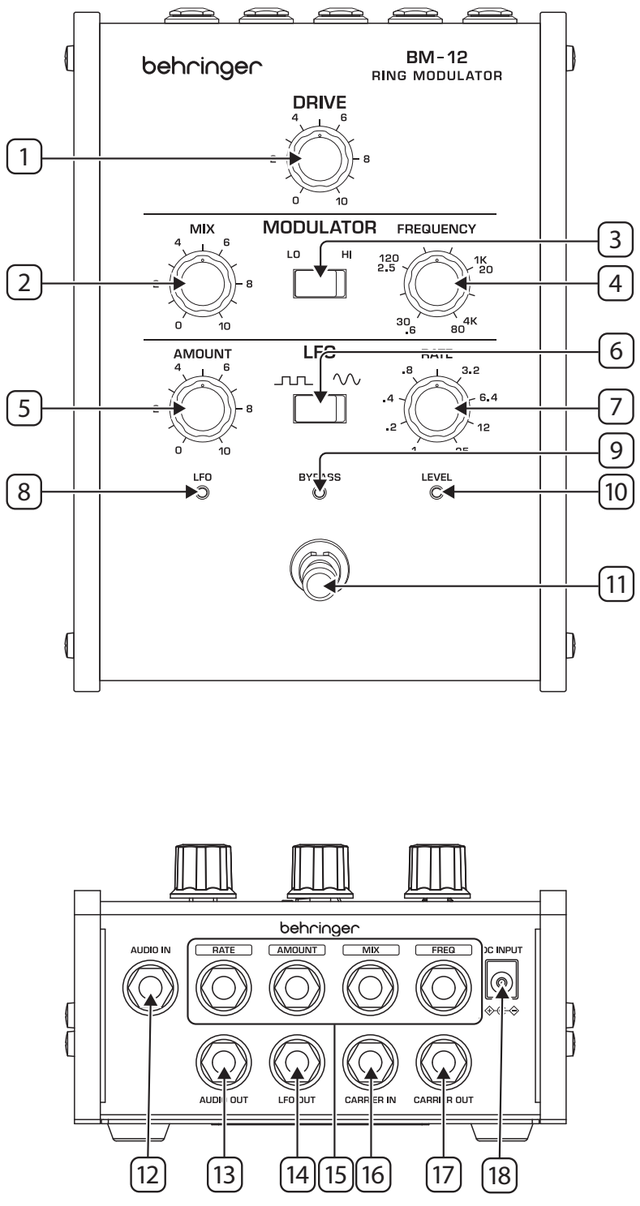
Specyfikacje

Połączenia Audio	
Wejście audio	
Złącze	1 x ¼" TS, niezbalansowane
Impedancja	1 MΩ
Wyjście audio	
Złącze	1 x ¼" TS, niezbalansowane
Impedancja wyjściowa	330 Ω
Połączenia Sterujące	
Częstotliwość	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja	68 kΩ, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	0 V to +10 V
Ilość	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja	840 kΩ, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	0 V to +5 V
Miks	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja	38 kΩ, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	0 V to +5 V
Częstotliwość	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja	69 kΩ, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	0 V to +5 V
Wyjście LFO	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja wyjściowa	680 Ω, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	±2.8 V
Wejście nośnej	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja	1 MΩ, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	0 V to +5 V
Wyjście nośnej	
Złącze	1 x 1/4" TRS
Impedancja wyjściowa	200 Ω, niezbalansowane
Zakres wejściowy CV	±2.8 V

Regulatory	
Drive	1 x pokrętło obrotowe
Mix	1 x pokrętło obrotowe
Niskie / wysokie	1 x przełącznik kołyskowy
Częstotliwość	1 x pokrętło obrotowe
Ilość	1 x pokrętło obrotowe
Kwadrat / sinusoida	1 x przełącznik kołyskowy
Częstotliwość	1 x pokrętło obrotowe
System	
Pasmo przenoszenia	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Zakres dynamiki	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Stosunek sygnału do szumu	> 81 dB
Całkowite wzmocnienie	+15 dBu
Zasilanie / Napięcie	
Wejście zasilania	Standard 9 V DC, środek ujemny, > 400 mA (zasilacz w zestawie)
Pobór mocy	0.7 W
Wymiary / Waga	
Wymiary (W x S x G)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Waga	1017 g (35.9 oz)

PL

BM-12 RING MODULATOR Controles



PT Passo 2: Controles

1. **DRIVE** – Ajusta o nível do sinal de entrada. O controle **DRIVE** está sempre ativo, mesmo quando a unidade está em modo **BYPASS**.
2. **MIX** – Mistura o sinal seco original com o sinal processado para produzir um sinal final combinado na saída **AUDIO OUT**. Na posição 0, você ouvirá apenas o sinal original e direto; na posição 10, ouvirá apenas o sinal com modulação em anel.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Esta chave seletora alterna a faixa geral de frequência ou velocidade da onda portadora, entre **LO** e **HI**, além de selecionar um filtro mais brilhante ou mais escuro. A posição **LO** utiliza uma faixa de 0,6 Hz a 80 Hz, enquanto a posição **HI** utiliza uma faixa mais rápida de 80 Hz a 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Controla a velocidade do circuito de modulação da portadora dentro das faixas **LO** ou **HI**, conforme determinado pela chave **MODULATOR**.
5. **AMOUNT** – Controla a profundidade do movimento do **LFO** na onda portadora.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Seleciona entre as formas de onda quadrada ou senoidal para o **LFO**.
7. **RATE** – Ajusta a velocidade da forma de onda do **LFO** entre 0,1 Hz e 25 Hz.
8. **LED do LFO** – Pisca para indicar a taxa do **LFO**.
9. **LED do BYPASS** – Indica se o efeito está ativo ou em bypass (verde = ativo; vermelho = bypass).
10. **LED de LEVEL** – Indica a intensidade e a margem do sinal de entrada. Gire o controle **DRIVE** até que o LED **LEVEL** acenda predominantemente em amarelo, com piscadas ocasionais em vermelho nos picos de sinal.
11. **BYPASS** – Pressione este footswitch para ativar ou desativar o efeito. O status do efeito é indicado pelo LED **BYPASS**.
12. **AUDIO IN** – Conecte seu instrumento ou fonte de áudio a esta entrada TS de ¼".
13. **AUDIO OUT** – Use esta saída TS de ¼" para enviar o sinal final para um amplificador ou outros dispositivos.
14. **LFO OUT** – Esta saída TS de ¼" pode ser usada para exportar o sinal do **LFO** para outros dispositivos controlados por voltagem.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Todas essas entradas TRS de ¼" permitem a conexão de pedais de expressão ou outros controladores baseados em voltagem para ajuste em tempo real desses parâmetros.
16. **CARRIER IN** – Use esta entrada TS de ¼" para direcionar uma onda portadora gerada externamente para dentro do pedal. Quando um conector está inserido nesta entrada, o oscilador interno é desconectado do circuito.
17. **CARRIER OUT** – Use esta saída TS de ¼" para enviar a onda portadora gerada internamente para outros dispositivos.
18. **DC IN** – Conecte uma fonte de alimentação padrão de 9 V / 400 mA a esta entrada. Fonte de alimentação não incluída.

BM-12 RING MODULATOR Primeiros Passos

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

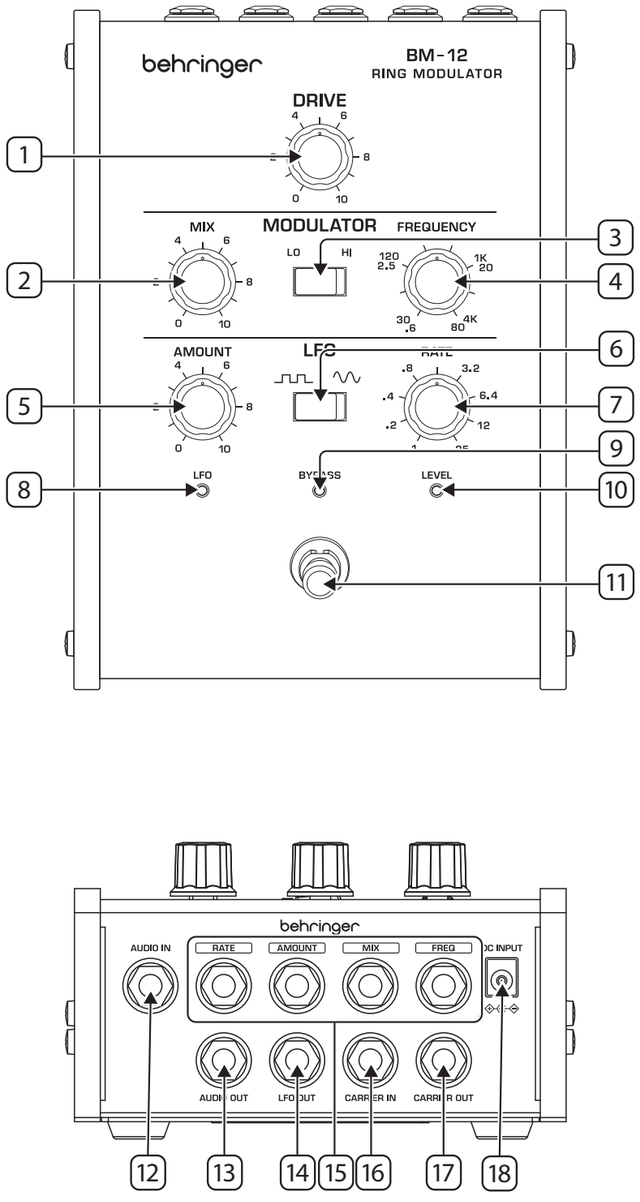
1. Faça todas as conexões de áudio e coloque todos os botões na posição mais à esquerda. **NÃO ligue a energia ainda!**
2. Conecte seu instrumento ou outra fonte de áudio à entrada **AUDIO IN**.
3. Ligue o BM–12 conectando a fonte de alimentação à entrada **DC IN**. O LED acima do footswitch **BYPASS** deve acender para indicar que o pedal está ligado.
4. Certifique–se de que o efeito está em bypass. Se o LED acima do footswitch **BYPASS** estiver verde, pressione o footswitch **BYPASS** para que o LED fique vermelho.
5. Ligue todos os efeitos e amplificadores posteriores na cadeia de sinal.
6. Ajuste os controles para as seguintes configurações iniciais: **DRIVE** = totalmente no sentido anti–horário; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = posição das 12 horas; **AMOUNT** = 0; **LFO** = onda senoidal; **RATE** = posição das 12 horas.
7. Pressione o footswitch **BYPASS** para ativar o efeito. O LED **BYPASS** deve acender em verde.
8. Ajuste o ganho de entrada tocando seu instrumento e girando o botão **DRIVE** no sentido horário até que o LED **LEVEL** acenda predominantemente em amarelo, com piscadas vermelhas ocasionais nos picos.
9. Gire o botão **AMOUNT** no sentido horário até que você perceba que o **LFO** está interagindo com a seção **MODULATOR** do circuito. Varie a configuração até encontrar um equilíbrio que você goste.
10. Ajuste o botão **RATE** para cima ou para baixo a partir da posição das 12 horas até encontrar uma velocidade de **LFO** que lhe agrade. O LED do **LFO** acenderá para mostrar a velocidade.
11. Gire o controle **MIX** para cima e para baixo até encontrar um equilíbrio satisfatório entre o sinal seco original e o sinal com efeito.
12. Ajuste o botão **FREQUENCY** para cima e para baixo e ouça como o som muda.
13. Alterne a chave seletora do **LFO** entre as configurações para experimentar diferentes formas de onda do **LFO**.

Especificações

Conexões de Áudio	
Entrada de áudio	
Conector	1 x ¼" TS, não balanceado
Impedância	1 MΩ
Saída de áudio	
Conector	1 x ¼" TS, não balanceado
Impedância de saída	330 Ω
Conexões de Controle	
Taxa	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedância	68 kΩ, não balanceado
Faixa de entrada CV	0 V to +10 V
Quantidade	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedância	840 kΩ, não balanceado
Faixa de entrada CV	0 V to +5 V
Mistura	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedância	38 kΩ, não balanceado
Faixa de entrada CV	0 V to +5 V
Frequência	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedância	69 kΩ, não balanceado
Faixa de entrada CV	0 V to +5 V
Saída LFO	
Conector	1 x 1/4" TRS
Output impedance	680 Ω, não balanceado
Faixa de entrada CV	±2.8 V
Entrada do portador	
Conector	1 x 1/4" TRS
Impedância	1 MΩ, não balanceado
Faixa de entrada CV	0 V to +5 V
Saída do portador	
Conector	1 x 1/4" TRS
Output impedance	200 Ω, não balanceado
Faixa de entrada CV	±2.8 V

Controles	
Drive	1 x botão giratório
Mix	1 x botão giratório
Baixo / alto	1 x interruptor tipo alavanca
Frequência	1 x botão giratório
Quantidade	1 x botão giratório
Quadrada / seno	1 x interruptor tipo alavanca
Taxa	1 x botão giratório
Sistema	
Resposta de frequência	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Faixa dinâmica	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Relação sinal/ruído	> 81 dB
Ganho total	+15 dBu
Fonte de Alimentação / Voltagem	
Entrada de alimentação	Padrão 9 V DC, pólo central negativo, > 400 mA (fonte de alimentação incluída)
Consumo de energia	0.7 W
Dimensões / Peso	
Dimensões (A x L x P)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Peso	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR Kontroller



SV Steg 2: Kontroller

1. **DRIVE** – Justerar nivån på insignalen. **DRIVE**–kontrollen är alltid aktiv, även när enheten är i **BYPASS**–läge.
2. **MIX** – Blandar det ursprungliga torra signalen med den bearbetade signalen för att producera en slutlig kombinerad signal vid **AUDIO OUT**–utgången. Vid inställning 0 hör du endast den ursprungliga direktsignalen, medan vid inställning 10 hörs endast den ringmodulerade signalen.
3. **MODULATOR (LO/HI)** – Den här vippströmbrytaren väljer det övergripande frekvensområdet eller hastigheten för bärvågen, antingen **LO** eller **HI**, samt ett ljust eller mörkt filter. **LO**–läget använder ett intervall från 0,6 Hz till 80 Hz, medan **HI**–läget använder ett snabbare intervall från 80 Hz till 3 kHz.
4. **FREQUENCY** – Styr hastigheten på bärvågens modulationskrets inom det **LO**– eller **HI**–intervall som valts med **MODULATOR**–omkopplaren.
5. **AMOUNT** – Reglerar djupet på **LFO**–svepet genom bärvågen.
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – Väljer mellan fyrkants– eller sinusvågform för **LFO**.
7. **RATE** – Justerar hastigheten på **LFO**–vågformen mellan 0,1 Hz och 25 Hz.
8. **LFO LED** – Blinkar för att indikera **LFO**–hastigheten.
9. **BYPASS LED** – Visar om effekten är aktiv eller förbikopplad (grön = aktiv; röd = förbikopplad).
10. **LEVEL LED** – Visar styrkan och headroom för insignalen. Vrid på **DRIVE**–ratten tills **LEVEL LED** lyser mestadels gult, med tillfälliga röda blinkningar vid signaltoppar.
11. **BYPASS** – Tryck på denna fotbrytare för att aktivera eller förbikoppla effekten. Effektstatusen indikeras av **BYPASS LED**.
12. **AUDIO IN** – Anslut ditt instrument eller ljudkälla till denna ¼" TS–kontakt.
13. **AUDIO OUT** – Använd denna ¼" TS–kontakt för att skicka ut den slutliga signalen till en förstärkare eller annan enhet.
14. **LFO OUT** – Denna ¼" TS–kontakt kan användas för att exportera **LFO**–signalen för användning med andra spänningsstyrda enheter.
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – Alla dessa ¼" TRS–kontakter gör det möjligt att ansluta uttryckspedaler eller andra spänningsstyrda reglage för realtidsjustering av dessa parametrar.
16. **CARRIER IN** – Använd denna ¼" TS–kontakt för att leda in en externt genererad bärvåg i pedalen. När en kontakt är ansluten till denna ingång kopplas den interna oscillatorn bort från kretsen.
17. **CARRIER OUT** – Använd denna ¼" TS–kontakt för att skicka ut den internt genererade bärvågen till andra enheter.
18. **DC IN** – Anslut en standard 9 V / 400 mA strömadapter till denna kontakt. Strömadapter ingår ej.

BM-12 RING MODULATOR Komma igång

SV Steg 3: Komma igång

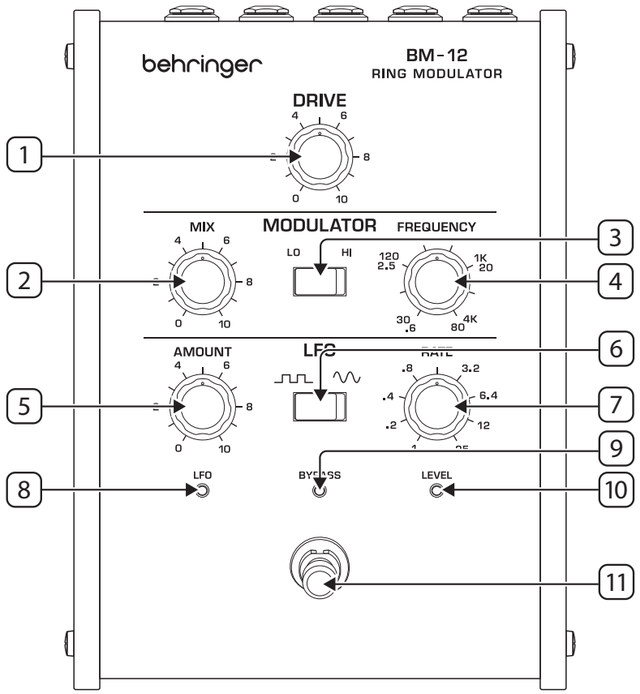
1. Gör alla ljudanslutningar och vrid alla rattar till yttersta vänsterläge. **SLÅ INTE PÅ STRÖMMEN ÄN!**
2. Anslut ditt instrument eller annan ljudkälla till **AUDIO IN**–kontakten.
3. Slå på BM–12 genom att ansluta strömadaptern till **DC IN**–kontakten. Lysdioden ovanför **BYPASS**–fotomkopplaren ska lysa för att visa att pedalen är påslagen.
4. Se till att effekten är förbikopplad. Om LED–lampan ovanför **BYPASS**–fotomkopplaren är grön, tryck på fotomkopplaren så att lampan blir röd.
5. Slå på alla effekter och förstärkare längre ner i signalkedjan.
6. Ställ in reglagen på följande startinställningar: **DRIVE** = helt moturs; **MIX** = 10; **LO/HI** = **HI**; **FREQUENCY** = kl. 12; **AMOUNT** = 0; **LFO** = sinusvåg; **RATE** = kl. 12.
7. Tryck på **BYPASS**–fotomkopplaren för att aktivera effekten. **BYPASS LED** ska lysa grönt.
8. Ställ in ingångsnivån genom att spela på ditt instrument och vrida **DRIVE**–ratten medurs tills **LEVEL LED** mestadels lyser gult, med tillfälliga röda blinkningar vid toppar.
9. Vrid **AMOUNT**–ratten medurs tills du hör att **LFO** samverkar med **MODULATOR**–delen av kretsen. Variera inställningen tills du hittar en balans du gillar.
10. Justera **RATE**–ratten uppåt eller nedåt från kl. 12–positionen tills du hittar en **LFO**–hastighet som du gillar. **LFO LED** lyser för att visa hastigheten.
11. Vrid **MIX**–ratten uppåt och nedåt tills du hittar en balans du gillar mellan den ursprungliga torra signalen och den bearbetade signalen.
12. Justera **FREQUENCY**–ratten uppåt och nedåt och lyssna på hur ljudet förändras.
13. Växla **LFO**–vipptomkopplaren mellan inställningar för att prova olika **LFO**–vågformer.

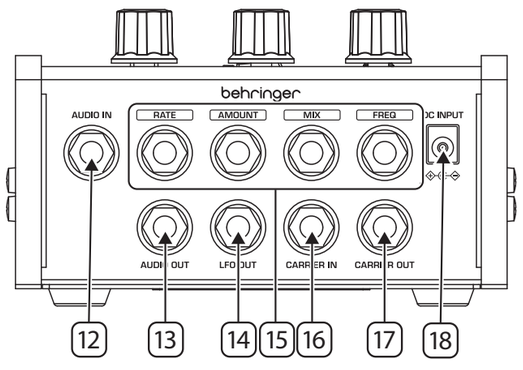
Specifikationer

Ljudanslutningar	
Ljud in	
Kontakt	1 x ¼" TS, obalanserad
Impedans	1 MΩ
Ljud ut	
Kontakt	1 x ¼" TS, obalanserad
Utgångsimpedans	330 Ω
Styranslutningar	
Hastighet	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Impedans	68 kΩ, obalanserad
CV-ingångsområde	0 V to +10 V
Mängd	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Impedans	840 kΩ, obalanserad
CV-ingångsområde	0 V to +5 V
Mix	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Impedans	38 kΩ, obalanserad
CV-ingångsområde	0 V to +5 V
Frekvens	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Impedans	69 kΩ, obalanserad
CV-ingångsområde	0 V to +5 V
LFO ut	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Utgångsimpedans	680 Ω, obalanserad
CV-ingångsområde	±2.8 V
Bärare in	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Impedans	1 MΩ, obalanserad
CV-ingångsområde	0 V to +5 V
Bärare ut	
Kontakt	1 x 1/4" TRS
Utgångsimpedans	200 Ω, obalanserad
CV-ingångsområde	±2.8 V

Kontroller	
Drive	1 x vridreglage
Mix	1 x vridreglage
Låg / hög	1 x vipptomslare
Frekvens	1 x vridreglage
Mängd	1 x vridreglage
Fyrkant / sinus	1 x vipptomslare
Hastighet	1 x vridreglage
System	
Frekvensrespons	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
Dynamiskt omfång	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
Signal-brusförhållande	> 81 dB
Total förstärkning	+15 dBu
Strömförsörjning / Spänning	
Strömingång	Standard 9 V DC, center negativ, > 400 mA (nätadapter ingår)
Strömförbrukning	0.7 W
Mått / Vikt	
Mått (H x B x D)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
Vikt	1017 g (35.9 oz)

BM-12 RING MODULATOR コントロール





JP ステップ 2: コントロール

1. **DRIVE** – 入力信号のレベルを調整します。**DRIVE** コントロールは、ユニットが **BYPASS** モード中でも常に有効です。
2. **MIX** – 元のドライ信号とエフェクトがかかったウェット信号をブレンドし、**AUDIO OUT** ジャックで最終的に合成された信号を出力します。設定が 0 の場合は元の信号のみ、10 の場合はリングモジュレートされた信号のみが聞こえます。
3. **MODULATOR (LO/HI)** – このロッカースイッチは、キャリア波の周波数範囲またはスピードを **LO** または **HI** に設定し、同時に明るいまたは暗いフィルターを選択します。**LO** 設定は 0.6 Hz ～ 80 Hz、**HI** 設定はより速い 80 Hz ～ 3 kHz の周波数範囲を使用します。
4. **FREQUENCY** – **MODULATOR** スイッチで決定された **LO** または **HI** 範囲内でキャリアモジュレーション回路のスピードを調整します。
5. **AMOUNT** – **LFO** がキャリア波をスイープする深さを調整します。
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – **LFO** の波形をスクエアまたはサインから選択します。
7. **RATE** – **LFO** の波形スピードを 0.1 Hz ～ 25 Hz の間で調整します。
8. **LFO LED** – **LFO** のレートを示すために点滅します。
9. **BYPASS LED** – エフェクトがアクティブかバイパスされているかを表示します（緑 = アクティブ、赤 = バイパス）。
10. **LEVEL LED** – 入力信号の強さとヘッドルームを示します。**DRIVE** コントロールを回して、**LEVEL LED** が主に黄色に点灯し、信号ピーク時に赤く点滅するように調整します。
11. **BYPASS** – このフットスイッチを押してエフェクトをオン／オフします。**BYPASS LED** によってエフェクトの状態が表示されます。
12. **AUDIO IN** – 楽器またはオーディオソースをこの ¼" TS ジャックに接続します。
13. **AUDIO OUT** – 最終信号をアンプや他の機器に送るためにこの ¼" TS ジャックを使用します。
14. **LFO OUT** – 他の電圧制御デバイスで使用するために、**LFO** 信号を出力するための ¼" TS ジャックです。
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – これらの ¼" TRS ジャックすべてにより、エクスプレッションペダルや他の電圧ベースのコントローラーを接続して、各パラメーターをリアルタイムで調整できます。
16. **CARRIER IN** – 外部で生成されたキャリア波をペダルにルーティングするためにこの ¼" TS ジャックを使用します。このジャックにコネクタを差し込むと、内部オシレーターは回路から切断されます。
17. **CARRIER OUT** – 内部で生成されたキャリア波を他のデバイスで使用するために出力する ¼" TS ジャックです。
18. **DC IN** – このジャックに標準の 9 V / 400 mA 電源を接続します（電源は付属していません）。

BM-12 RING MODULATOR はじめに

(JP) ステップ 3: はじめに

1. すべてのオーディオ接続を行い、すべてのノブを一番左に設定してください。**電源はまだ入れないでください！**
2. 楽器または他のオーディオソースを **AUDIO IN** ジャックに接続します。
3. **DC IN** ジャックに電源を接続して BM-12 を起動します。**BYPASS** フットスイッチの上にある LED が点灯し、ペダルに電源が入ったことを示します。
4. エフェクトがバイパスされていることを確認してください。**BYPASS** の上の LED が緑の場合は、フットスイッチを押して赤に点灯させます。
5. 信号チェーンの下流にあるすべてのエフェクトとアンプの電源を入れます。
6. 次の初期設定にダイヤルを合わせてください：**DRIVE** = 最小（反時計回りいっぱい）、**MIX** = 10、**LO/HI** = **HI**、**FREQUENCY** = 12時位置、**AMOUNT** = 0、**LFO** = サイン波、**RATE** = 12時位置。
7. **BYPASS** フットスイッチを押してエフェクトを有効にします。**BYPASS LED** が緑に点灯します。
8. 楽器を演奏しながら **DRIVE** ノブを時計回りに回して、**LEVEL LED** が主に黄色に点灯し、ピークで赤に点滅するように入力ゲインを設定します。
9. **AMOUNT** ノブを時計回りに回して、**LFO** が回路の **MODULATOR** セクションと相互作用していることが聞こえるようにします。バランスが取れるように調整してください。
10. **RATE** ノブを 12時位置から上または下に調整し、好みの **LFO** スピード設定を見つけてください。**LFO LED** が点灯し、スピードを示します。
11. **MIX** コントロールを上下に回して、元のドライ信号とエフェクト信号の好みのバランスを見つけてください。
12. **FREQUENCY** ノブを上下に調整し、音の変化を確認してください。
13. **LFO** ロッカースイッチを切り替えて、さまざまな **LFO** 波形を試してください。

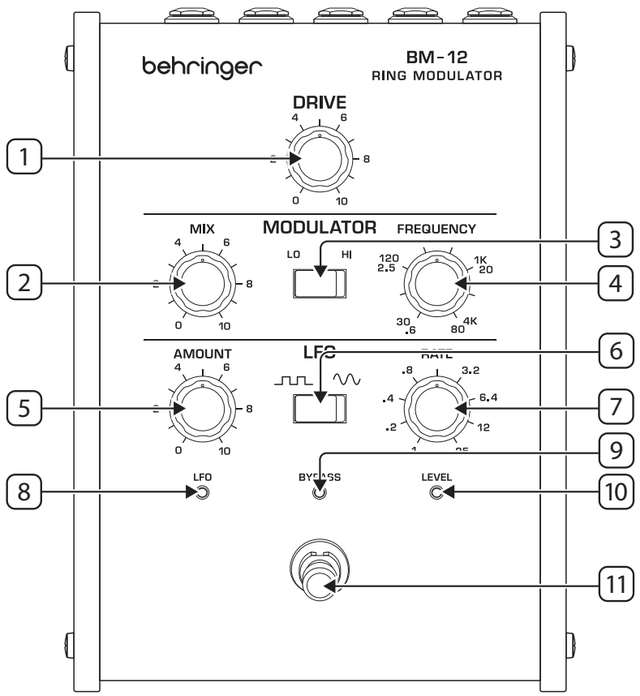
仕様

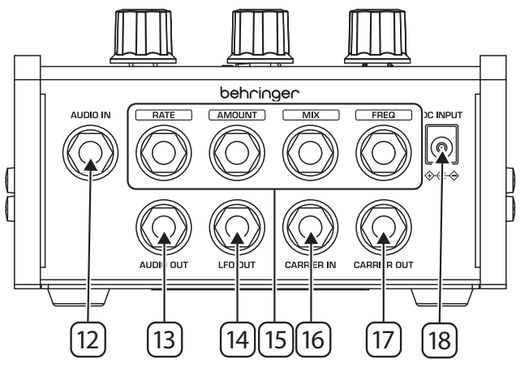
オーディオ接続	
オーディオ入力	
コネクター	1 x ¼" TS, アンバランス
インピーダンス	1 MΩ
オーディオ出力	
コネクター	1 x ¼" TS, アンバランス
出力インピーダンス	330 Ω
コントロール接続	
レート	
コネクター	1 x 1/4" TRS
インピーダンス	68 kΩ, アンバランス
CV 入力範囲	0 V to +10 V
量	
コネクター	1 x 1/4" TRS
インピーダンス	840 kΩ, アンバランス
CV 入力範囲	0 V to +5 V
ミックス	
コネクター	1 x 1/4" TRS
インピーダンス	38 kΩ, アンバランス
CV 入力範囲	0 V to +5 V
周波数	
コネクター	1 x 1/4" TRS
インピーダンス	69 kΩ, アンバランス
CV 入力範囲	0 V to +5 V
LFO 出力	
コネクター	1 x 1/4" TRS
出力インピーダンス	680 Ω, アンバランス
CV 入力範囲	±2.8 V
キャリア入力	
コネクター	1 x 1/4" TRS
インピーダンス	1 MΩ, アンバランス
CV 入力範囲	0 V to +5 V
Carrier out	
コネクター	1 x 1/4" TRS
出力インピーダンス	200 Ω, アンバランス
CV 入力範囲	±2.8 V

コントロール	
ドライブ	1 x 回転ノブ
ミックス	1 x 回転ノブ
ロー / ハイ	1 x ロッカースイッチ
周波数	1 x 回転ノブ
量	1 x 回転ノブ
矩形波 / 正弦波	1 x ロッカースイッチ
レート	1 x 回転ノブ
システム	
周波数特性	20 Hz to 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
ダイナミックレンジ	> 81 dB, 20 Hz to 20 kHz
信号対雑音比	> 81 dB
全体ゲイン	+15 dBu
電源 / 電圧	
電源入力	スタンダード 9 V DC, センターマイナス, > 400 mA (電源アダプター付属)
消費電力	0.7 W
寸法 / 重量	
寸法 (高さ x 幅 x 奥行)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
重量	1017 g (35.9 oz)

JP

BM-12 RING MODULATOR 控制





CN 第二步: 控制

1. **DRIVE** – 调节输入信号的音量。即使设备处于旁路模式, 驱动 (DRIVE) 控制也始终处于激活状态。
2. **MIX** – 混合原始的干信号与效果处理后的湿信号, 通过 AUDIO OUT 插孔输出最终组合信号。将旋钮调至0时, 您将听到仅为原始直接信号; 调至10时, 您将只听到环形调制信号。
3. **MODULATOR (LO/HI)** – 此拨动开关选择载波的总体频率范围或速度, 选择 LO 或 HI, 以及明亮或暗淡的滤波效果。LO 设定的范围为 0.6 Hz 到 80 Hz, HI 设定的频率范围为 80 Hz 到 30 kHz。
4. **FREQUENCY** – 控制载波调制电路的速度, 范围由 MODULATOR 开关确定的 LO 或HI模式决定。
5. **AMOUNT** – 控制 LFO 在载波波形中的扫幅深度。
6. **LFO (SQUARE/SINE)** – 选择 LFO 的方波或正弦波形。
7. **RATE** – 调整 LFO 波形的速度, 范围为 0.1 Hz 到 25 Hz。
8. **LFO LED** – 闪烁以指示 LFO 的速度。
9. **BYPASS LED** – 指示效果是否激活或旁路 (绿灯=激活; 红灯=旁路)。
10. **LEVEL LED** – 指示输入信号的强度和动态余量。旋转 DRIVE 控制, 使 LEVEL LED 大部分时间亮黄色, 信号峰值时偶尔闪烁红色。
11. **BYPASS** – 按下此脚踏开关以激活或旁路效果。效果状态由 BYPASS LED 指示。
12. **AUDIO IN** – 将乐器或音频源插入此 ¼" TS 插孔。
13. **AUDIO OUT** – 使用此 ¼" TS 插孔将最终信号发送到放大器或其他设备。
14. **LFO OUT** – 此 ¼" TS 插孔可用于将 LFO 信号输出, 用于其他电压控制设备。
15. **RATE/AMOUNT/MIX/FREQ** – 这些 ¼" TRS 插孔允许您连接表情踏板或其他电压控制器, 以实时调整这些参数。
16. **CARRIER IN** – 使用此 ¼" TS 插孔将外部生成的载波输入踏板。当插入连接器时, 内部振荡器将从电路中断开。
17. **CARRIER OUT** – 使用此 ¼" TS 插孔将内部生成的载波输出, 用于其他设备。
18. **DC IN** – 将标准 9 V / 400 mA 电源连接到此插孔。电源不包括在内。

BM-12 RING MODULATOR 使用

CN 第三步: 使用

1. 进行所有音频连接, 并将所有旋钮设置到最左端位置。**暂时不要打开电源**!
2. 将您的乐器或其他音源插入 AUDIO IN 插孔。
3. 通过将电源插入 DC IN 插孔来打开 BM–12。BYPASS 脚踏开关上方的 LED 应亮起, 表示踏板已通电。
4. 确保效果已旁路。如果 BYPASS 脚踏开关上方的 LED 为绿色, 请按下 BYPASS 脚踏开关, 使 LED 亮红色。
5. 打开信号链中后续的所有效果器和放大器。
6. 将控制设置为以下初始值: DRIVE = 最左, MIX = 10, LO/HI = HI, FREQUENCY = 12 点位置, AMOUNT = 0, LFO = 正弦波, RATE = 12 点位置。
7. 按下 BYPASS 脚踏开关以激活效果。BYPASS LED 应亮绿色。
8. 播放您的乐器, 并顺时针旋转 DRIVE 旋钮, 直到 LEVEL LED 大部分时间亮黄色, 信号峰值时偶尔闪烁红色。
9. 顺时针旋转 AMOUNT 旋钮, 直到您听到 LFO 与 MODULATOR 部分相互作用的声音。调整设置直到找到您喜欢的平衡。
10. 从 12 点位置上下调整 RATE 旋钮, 直到找到您喜欢的 LFO 速度。LFO LED 将亮起以显示 LFO 的速度。
11. 上下旋转 MIX 控制, 直到找到您喜欢的原始干信号与效果信号之间的平衡。
12. 上下调整 FREQUENCY 旋钮, 聆听声音变化。
13. 切换 LFO 拨动开关之间的设置, 尝试不同的 LFO 波形。

规格

音频连接	
音频输入	
连接器	1 x ¼" TS, 不平衡
阻抗	1 MΩ
音频输出	
连接器	1 x ¼" TS, 不平衡
输出阻抗	330 Ω
控制连接	
速率	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	68 kΩ, 非平衡
CV 输入范围	0 V 到 +10 V
Amount (深度)	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	840 kΩ, 非平衡
CV 输入范围	0 V 至 +5 V
Mix (混合)	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	38 kΩ, 非平衡
CV 输入范围	0 V 到 +5 V
Frequency (频率)	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	69 kΩ, 非平衡
CV 输入范围	0 V 到 +5 V
LFO 输出	
连接器	1 x ¼" TRS
输出阻抗	680 Ω, 非平衡
CV 输入范围	±2.8 V
Carrier 输入	
连接器	1 x ¼" TRS
阻抗	1 MΩ, 非平衡
CV 输入范围	0 V 到 +5 V
Carrier 输出	
连接器	1 x ¼" TRS
输出阻抗	200 Ω, 非平衡
CV 输入范围	±2.8 V

控制	
驱动	1 x 旋钮
混合	1 x 旋钮
低 / 高	1 x 摇杆开关
频率	1 x 旋钮
幅度	1 x 旋钮
方波 / 正弦波	1 x 摇杆开关
速率	1 x 旋钮
系统	
频率响应	20 Hz 到 20 kHz (+0 / -0.3 dB)
动态范围	> 81 dB, 20 Hz 到 20 kHz
信噪比	> 81 dB
总增益	+15 dBu
电源, 电压	
电源输入	标准 9 V DC, 中心负极, > 400 mA (包含电源适配器)
功耗	0.7 W
尺寸 / 重量	
尺寸 (高 x 宽 x 深)	85.9 x 147.6 x 196.9 mm (3.38 x 5.81 x 7.75")
重量	1017 g (35.9 oz)

Other important information

EN Important information

1. Product Registration

To ensure optimal service and support, we encourage you to register your Music Tribe product immediately after purchase at musictribe.com. Registration allows us to provide faster and more efficient assistance in the event of a service request or warranty claim. It also ensures that you receive important product updates, safety notices, and documentation relevant to your product.

During registration, you will also have access to the full terms and conditions of our Limited Warranty.

Please note that warranty coverage and consumer rights may vary by country or jurisdiction. Refer to the terms applicable in your region at the time of registration or via our support portal.

2. Technical Support and Malfunctions

If you experience a malfunction or require assistance, and a Music Tribe Authorized Reseller is not available in your area, please refer to the list of Authorized Fulfillers available under the “Support” section at musictribe.com.

If your country is not listed, we recommend using our Online Support resources as a first step, which may help resolve your issue without the need for a return.
For warranty-related matters, please ensure you submit an online warranty claim before returning the product. Unauthorized returns or unregistered claims may result in processing delays or denial of warranty coverage.

3. Unauthorized Repairs and Modifications

To preserve warranty coverage, do not open, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Repairs or modifications performed by unauthorized persons or service centers will void the warranty and may compromise product safety or performance.

Before connecting your unit to a power source, ensure that the input voltage matches the rating indicated on your product. Incorrect voltage may cause permanent damage and void the warranty.

If the fuse requires replacement, only use fuses of the same type and rating. Use of incorrect fuses may create a fire or safety hazard and will invalidate all warranty protection.

4. Proper Use and Environment

Ensure that your Music Tribe product is used in accordance with the product manual and within the recommended operating conditions. Exposure to excessive moisture, dust, heat, or impact may result in malfunction and void the warranty.

ES Aspectos importantes

1. Registro del Producto

Para garantizar un servicio y soporte óptimos, le recomendamos registrar su producto Music Tribe inmediatamente después de la compra en musictribe.com. El registro nos permite brindar asistencia más rápida y eficiente en caso de una solicitud de servicio o reclamación de garantía. También asegura que reciba actualizaciones importantes del producto, avisos de seguridad y documentación relevante para su producto.

Durante el registro, también tendrá acceso a los términos y condiciones completos de nuestra Garantía Limitada.

Tenga en cuenta que la cobertura de la garantía y los derechos del consumidor pueden variar según el país o la jurisdicción. Consulte los términos aplicables en su región en el momento del registro o a través de nuestro portal de soporte.

2. Soporte Técnico y Fallos

Si experimenta una falla o necesita asistencia y no hay un Distribuidor Autorizado de Music Tribe en su área, consulte la lista de Centros Autorizados disponible en la sección "Soporte" en musictribe.com.

Si su país no está en la lista, le recomendamos utilizar nuestros recursos de Soporte en Línea como primer paso, lo que podría ayudarle a resolver su problema sin necesidad de una devolución. Para asuntos relacionados con la garantía, asegúrese de enviar una reclamación de garantía en línea antes de devolver el producto. Las devoluciones no autorizadas o reclamaciones no registradas pueden resultar en demoras en el procesamiento o en la denegación de la cobertura de garantía.

3. Reparaciones y Modificaciones No Autorizadas

Para mantener la cobertura de garantía, no abra, desmonte ni intente reparar el producto por su cuenta. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas o centros de servicio no autorizados anularán la garantía y pueden comprometer la seguridad o el rendimiento del producto.

Antes de conectar su unidad a una fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje de entrada coincida con el indicado en su producto. Un voltaje incorrecto puede causar daños permanentes y anular la garantía.

Si el fusible necesita ser reemplazado, utilice únicamente fusibles del mismo tipo y clasificación. El uso de fusibles incorrectos puede generar riesgos de incendio o seguridad y anulará toda la protección de garantía.

4. Uso Adecuado y Medio Ambiente

Asegúrese de que su producto Music Tribe se use de acuerdo con el manual del producto y dentro de las condiciones operativas recomendadas. La exposición a humedad excesiva, polvo, calor o impactos puede provocar fallos y anular la garantía.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Produktregistrierung

Um optimalen Service und Support zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, Ihr Music Tribe-Produkt direkt nach dem Kauf unter musictribe.com zu registrieren. Die Registrierung ermöglicht es uns, im Falle einer Serviceanfrage oder Garantieanspruchs schneller und effizienter zu helfen. Sie stellt außerdem sicher, dass Sie wichtige Produktaktualisierungen, Sicherheitshinweise und relevante Dokumentationen erhalten.

Während der Registrierung haben Sie auch Zugriff auf die vollständigen Bedingungen unserer beschränkten Garantie.

Bitte beachten Sie, dass der Garantieumfang und die Verbraucherrechte je nach Land oder Rechtsraum variieren können. Bitte konsultieren Sie die für Ihre Region geltenden Bedingungen zum Zeitpunkt der Registrierung oder über unser Support-Portal.

2. Technischer Support und Fehlfunktionen

Sollten Sie eine Fehlfunktion feststellen oder Unterstützung benötigen und in Ihrer Region kein autorisierter Music Tribe-Händler verfügbar sein, konsultieren Sie bitte die Liste der autorisierten Servicezentren im Bereich "Support" auf musictribe.com.

Falls Ihr Land nicht aufgeführt ist, empfehlen wir die Nutzung unserer Online-Support-Ressourcen als ersten Schritt, da dies Ihr Problem möglicherweise ohne Rücksendung lösen kann. Bei Garantiefragen stellen Sie bitte sicher, dass Sie einen Online-Garantieantrag einreichen, bevor Sie das Produkt zurücksenden. Nicht autorisierte Rücksendungen oder nicht registrierte Ansprüche können zu Verzögerungen oder Ablehnung der Garantieleistung führen.

3. Nicht autorisierte Reparaturen und Modifikationen

Um die Garantieabdeckung zu erhalten, öffnen, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Reparaturen oder Modifikationen durch nicht autorisierte Personen oder Servicezentren führen zum Erlöschen der Garantie und können die Sicherheit oder Leistung des Produkts beeinträchtigen.

Bevor Sie Ihr Gerät an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung der auf dem Produkt angegebenen entspricht. Eine falsche Spannung kann dauerhafte Schäden verursachen und die Garantie erlöschen lassen.

Falls die Sicherung ersetzt werden muss, verwenden Sie nur Sicherungen desselben Typs und derselben Nennwerte. Die Verwendung ungeeigneter Sicherungen kann zu Brand- oder Sicherheitsrisiken führen und hebt den Garantieanspruch auf.

4. Richtige Verwendung und Umgebung

Stellen Sie sicher, dass Ihr Music Tribe-Produkt gemäß dem Produkthandbuch und innerhalb der empfohlenen Betriebsbedingungen verwendet wird. Eine übermäßige Einwirkung von Feuchtigkeit, Staub, Hitze oder Stößen kann zu Fehlfunktionen führen und die Garantie erlöschen lassen.

FR Informations importantes

1. Enregistrement du Produit

Pour garantir un service et un support optimaux, nous vous encourageons à enregistrer votre produit Music Tribe immédiatement après l'achat sur musictribe.com. L'enregistrement nous permet de fournir une assistance plus rapide et plus efficace en cas de demande de service ou de réclamation de garantie. Il garantit également que vous receviez des mises à jour importantes sur le produit, des avis de sécurité et de la documentation pertinente.

Lors de l'enregistrement, vous aurez également accès aux conditions générales complètes de notre Garantie Limitée.

Veuillez noter que la couverture de la garantie et les droits des consommateurs peuvent varier selon le pays ou la juridiction. Consultez les conditions applicables dans votre région au moment de l'enregistrement ou via notre portail d'assistance.

2. Support Technique et Pannes

Si vous rencontrez une panne ou avez besoin d'assistance et qu'aucun Revendeur Agréé Music Tribe n'est disponible dans votre région, veuillez consulter la liste des Centres Autorisés disponible dans la section "Support" sur musictribe.com.

Si votre pays ne figure pas dans la liste, nous vous recommandons d'utiliser nos ressources de Support en Ligne en premier recours, ce qui pourrait résoudre votre problème sans nécessiter un retour. Pour les questions de garantie, veuillez soumettre une réclamation de garantie en ligne avant de retourner le produit. Les retours non autorisés ou les réclamations non enregistrées peuvent entraîner des retards de traitement ou un refus de couverture de garantie.

3. Réparations et Modifications Non Autorisées

Pour préserver la couverture de garantie, ne démontez pas et ne tentez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou des centres de service non autorisés annuleront la garantie et peuvent compromettre la sécurité ou les performances du produit.

Avant de connecter votre unité à une source d’alimentation, assurez-vous que la tension d’entrée correspond à celle indiquée sur votre produit. Une tension incorrecte peut causer des dommages permanents et annuler la garantie.

Si le fusible doit être remplacé, utilisez uniquement des fusibles du même type et de la même valeur nominale. L'utilisation de fusibles inappropriés peut créer un risque d'incendie ou de sécurité et annulera toute protection de garantie.

4. Utilisation Appropriée et Environnement

Assurez-vous que votre produit Music Tribe est utilisé conformément au manuel du produit et dans les conditions d’exploitation recommandées. Une exposition excessive à l’humidité, à la poussière, à la chaleur ou aux chocs peut entraîner un dysfonctionnement et annuler la garantie.

IT Informazioni importanti

1. Registrazione del Prodotto

Per garantire un servizio e un supporto ottimali, ti invitiamo a registrare il tuo prodotto Music Tribe immediatamente dopo l'acquisto su musictribe.com. La registrazione ci consente di fornire assistenza più rapida ed efficiente in caso di richiesta di servizio o reclamo in garanzia. Garantisce inoltre che tu riceva aggiornamenti importanti sul prodotto, avvisi di sicurezza e documentazione pertinente.

Durante la registrazione, avrai anche accesso ai termini e condizioni completi della nostra Garanzia Limitata.

Si prega di notare che la copertura della garanzia e i diritti dei consumatori possono variare a seconda del paese o della giurisdizione. Consulta i termini applicabili nella tua regione al momento della registrazione o tramite il nostro portale di supporto.

2. Supporto Tecnico e Malfunzionamenti

Se riscontri un malfunzionamento o hai bisogno di assistenza e non è disponibile un Rivenditore Autorizzato Music Tribe nella tua zona, consulta l'elenco dei Centri Autorizzati nella sezione "Supporto" su musictribe.com.

Se il tuo paese non è elencato, ti consigliamo di utilizzare le nostre risorse di Supporto Online come primo passo, poiché potrebbero aiutarti a risolvere il problema senza la necessità di un reso. Per questioni relative alla garanzia, assicurati di inviare una richiesta di garanzia online prima di restituire il prodotto. I resi non autorizzati o le richieste non registrate possono causare ritardi nell'elaborazione o il rifiuto della copertura della garanzia.

3. Riparazioni e Modifiche Non Autorizzate

Per mantenere la copertura della garanzia, non aprire, smontare o tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni o modifiche effettuate da persone o centri di assistenza non autorizzati annulleranno la garanzia e potrebbero compromettere la sicurezza o le prestazioni del prodotto.

Prima di collegare l'unità a una fonte di alimentazione, assicurati che la tensione di ingresso corrisponda a quella indicata sul prodotto. Una tensione errata può causare danni permanenti e annullare la garanzia.

Se è necessario sostituire il fusibile, utilizzare solo fusibili dello stesso tipo e valore nominale. L'uso di fusibili errati può creare un rischio di incendio o sicurezza e invaliderà tutta la protezione della garanzia.

4. Uso Adeguato e Ambiente

Assicurati che il tuo prodotto Music Tribe venga utilizzato in conformità con il manuale del prodotto e nelle condizioni operative consigliate. L'esposizione a umidità eccessiva, polvere, calore o urti può causare malfunzionamenti e annullare la garanzia.

NL Belangrijke informatie

1. Productregistratie

Om optimale service en ondersteuning te garanderen, raden we u aan om uw Music Tribe-product direct na aankoop te registreren op musictribe.com. Registratie stelt ons in staat om sneller en efficiënter hulp te bieden bij een serviceverzoek of garantieclaim. U ontvangt ook belangrijke productupdates, veiligheidswaarschuwingen en relevante documentatie.

Tijdens de registratie krijgt u ook toegang tot de volledige voorwaarden van onze Beperkte Garantie.

Houd er rekening mee dat garantievoorwaarden en consumentenrechten per land of rechtsgebied kunnen verschillen. Raadpleeg de toepasselijke voorwaarden in uw regio op het moment van registratie of via ons supportportaal.

2. Technische Ondersteuning en Storingen

Als u een storing ervaart of hulp nodig heeft en er geen geautoriseerde Music Tribe-verkoper in uw regio beschikbaar is, raadpleeg dan de lijst met geautoriseerde servicecentra in de sectie "Support" op musictribe.com.

Als uw land niet is vermeld, raden we aan om eerst onze online ondersteuningsbronnen te gebruiken, omdat deze mogelijk uw probleem kunnen oplossen zonder dat een retourzending nodig is. Voor garantiekwesties dient u een online garantieclaim in te dienen voordat u het product retourneert. Niet-geautoriseerde retourzendingen of niet-geregistreerde claims kunnen vertragingen veroorzaken of de garantie ongeldig maken.

3. Niet-geautoriseerde Reparaties en Wijzigingen

Om de garantie te behouden, mag u het product niet openen, demonteren of zelf proberen te repareren. Reparaties of wijzigingen uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen of servicecentra zullen de garantie ongeldig maken en kunnen de veiligheid of prestaties van het product in gevaar brengen.

Controleer vóór het aansluiten op een stroombron of de ingangsspanning overeenkomt met de waarde die op uw product is aangegeven. Een verkeerde spanning kan permanente schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Als de zekering vervangen moet worden, gebruik dan alleen zekeringen van hetzelfde type en dezelfde specificatie. Het gebruik van onjuiste zekeringen kan brand- of veiligheidsrisico’s veroorzaken en zal de garantie laten vervallen.

4. Juiste Gebruik en Omgeving

Zorg ervoor dat uw Music Tribe-product wordt gebruikt volgens de handleiding en binnen de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Blootstelling aan overmatige vochtigheid, stof, hitte of schokken kan storingen veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Other important information

PL Ważna informacja

1. Rejestracja Produktu

Aby zapewnić optymalną obsługę i wsparcie, zalecamy rejestrację produktu Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Rejestracja umożliwia nam szybszą i bardziej efektywną pomoc w przypadku zgłoszenia serwisowego lub roszczenia gwarancyjnego. Gwarantuje również otrzymywanie ważnych aktualizacji produktu, powiadomień o bezpieczeństwie i istotnej dokumentacji.

Podczas rejestracji uzyskasz również dostęp do pełnych warunków naszej Ograniczonej Gwarancji.

Należy pamiętać, że zakres gwarancji i prawa konsumenckie mogą się różnić w zależności od kraju lub jurysdykcji. Sprawdź warunki obowiązujące w Twoim regionie w momencie rejestracji lub poprzez nasz portal wsparcia.

2. Wsparcie Techniczne i Awarie

Jeśli doświadczasz awarii lub potrzebujesz pomocy, a autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie jest dostępny w Twoim regionie, zapoznaj się z listą autoryzowanych serwisów w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com.

Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, zalecamy w pierwszej kolejności skorzystanie z naszych zasobów wsparcia online, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemu bez konieczności zwrotu produktu. W przypadku kwestii gwarancyjnych należy złożyć internetowe zgłoszenie gwarancyjne przed odesłaniem produktu. Nieautoryzowane zwroty lub niezgłoszone roszczenia mogą powodować opóźnienia w procesie lub odrzucenie gwarancji.

3. Nieautoryzowane Naprawy i Modyfikacje

Aby zachować gwarancję, nie otwieraj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Naprawy lub modyfikacje przeprowadzane przez nieautoryzowane osoby lub serwisy unieważnią gwarancję i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo lub wydajność produktu.

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, że napięcie wejściowe odpowiada wartości podanej na produkcie. Nieprawidłowe napięcie może spowodować trwałe uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.

Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika, używaj wyłącznie bezpieczników o tym samym typie i parametrach. Użycie nieprawidłowych bezpieczników może powodować zagrożenie pożarowe lub bezpieczeństwa i spowoduje utratę ochrony gwarancyjnej.

4. Prawidłowe Użytkowanie i Środowisko

Upewnij się, że produkt Music Tribe jest używany zgodnie z instrukcją obsługi i w zalecanych warunkach eksploatacji. Narażenie na nadmierną wilgoć, kurz, ciepło lub uderzenia może prowadzić do awarii i unieważnienia gwarancji.

PT Outras Informações Importantes

1. Registro do Produto

Para garantir um serviço e suporte ideais, recomendamos que você registre seu produto Music Tribe imediatamente após a compra em musictribe.com. O registro nos permite fornecer assistência mais rápida e eficiente em caso de solicitação de serviço ou reivindicação de garantia. Também garante que você receba atualizações importantes do produto, avisos de segurança e documentação relevante.

Durante o registro, você também terá acesso aos termos e condições completos da nossa Garantia Limitada.

Observe que a cobertura da garantia e os direitos do consumidor podem variar de acordo com o país ou jurisdição. Consulte os termos aplicáveis à sua região no momento do registro ou através do nosso portal de suporte.

2. Suporte Técnico e Falhas

Se você encontrar um problema ou precisar de assistência e não houver um Revendedor Autorizado Music Tribe disponível em sua região, consulte a lista de Centros Autorizados na seção "Suporte" em musictribe.com.

Se o seu país não estiver na lista, recomendamos o uso dos nossos recursos de Suporte Online como primeiro passo, pois isso pode ajudar a resolver o seu problema sem a necessidade de devolução. Para questões de garantia, certifique-se de enviar uma solicitação de garantia online antes de devolver o produto. Devoluções não autorizadas ou reivindicações não registradas podem causar atrasos no processamento ou recusa na cobertura da garantia.

3. Reparos e Modificações Não Autorizados

Para manter a cobertura da garantia, não abra, desmonte ou tente reparar o produto por conta própria. Reparos ou modificações feitas por pessoas não autorizadas ou centros de serviço não autorizados anularão a garantia e podem comprometer a segurança ou o desempenho do produto.

Antes de conectar sua unidade a uma fonte de energia, certifique-se de que a voltagem de entrada corresponde à indicada no produto. Voltagem incorreta pode causar danos permanentes e anular a garantia.

Se for necessário substituir o fusível, use apenas fusíveis do mesmo tipo e classificação. O uso de fusíveis incorretos pode criar risco de incêndio ou segurança e invalidará toda a proteção da garantia.

4. Uso Adequado e Ambiente

Certifique-se de que seu produto Music Tribe seja usado de acordo com o manual do produto e dentro das condições de operação recomendadas. Exposição excessiva à umidade, poeira, calor ou impacto pode causar falhas e anular a garantia.

SV Viktig information

1. Produktregistrering

För att säkerställa optimal service och support rekommenderar vi att du registrerar din Music Tribe-produkt omedelbart efter köpet på musictribe.com. Registreringen gör det möjligt för oss att ge snabbare och effektivare support vid serviceförfrågningar eller garantianspråk. Du får även viktiga produktuppdateringar, säkerhetsmeddelanden och relevant dokumentation.

Vid registreringen får du också tillgång till de fullständiga villkoren för vår Begränsade Garanti.

Observera att garantitäckning och konsumenträttigheter kan variera beroende på land eller jurisdiktion. Se de villkor som gäller i din region vid registreringen eller via vår supportportal.

2. Teknisk Support och Fel

Om du upplever ett fel eller behöver hjälp och en auktoriserad Music Tribe-återförsäljare inte är tillgänglig i ditt område, vänligen se listan över auktoriserade servicecenter under avsnittet "Support" på musictribe.com.

Om ditt land inte finns med på listan rekommenderar vi att du först använder våra online-supportresurser, eftersom de kan hjälpa dig att lösa problemet utan att behöva returnera produkten. För garantiärenden, se till att skicka in ett online-garantianspråk innan du returnerar produkten. Obehöriga returer eller icke-registrerade anspråk kan leda till förseningar eller avslag på garantitäckning.

3. Obehöriga Reparationer och Modifieringar

För att behålla garantin ska du inte öppna, demontera eller försöka reparera produkten själv. Reparationer eller modifieringar som utförs av obehöriga personer eller servicecenter gör garantin ogiltig och kan påverka produktens säkerhet eller prestanda.

Innan du ansluter enheten till en strömkälla, se till att ingångsspänningen matchar den som anges på produkten. Felaktig spänning kan orsaka permanent skada och ogiltigförklara garantin.

Om säkringen behöver bytas ut, använd endast säkringar av samma typ och klassificering. Användning av felaktiga säkringar kan orsaka brand- eller säkerhetsrisker och upphäver all garantitäckning.

4. Rätt Användning och Miljö

Se till att din Music Tribe-produkt används enligt produktmanualen och inom de rekommenderade driftsförhållandena. Exponering för överdriven fukt, damm, värme eller stötar kan leda till fel och göra garantin ogiltig.

JP その他の重要な情報

1. 製品登録

最適なサービスとサポートを確保するため、購入後すぐに musictribe.com で Music Tribe 製品を登録することをお勧めします。登録することで、サービスリクエストや保証請求の際に迅速かつ効率的なサポートを受けることができます。また、重要な製品アップデート、安全通知、および関連するドキュメントも受け取ることができます。

登録時には、限定保証の全条件にもアクセスできます。

保証の適用範囲や消費者の権利は、国や地域によって異なる場合があります。登録時またはサポートポータルで、お住まいの地域に適用される条件を確認してください。

2. 技術サポートと不具合

製品の不具合が発生したりサポートが必要な場合、お住まいの地域に Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の「サポート」セクションに記載されている認定サービス提供者のリストをご確認ください。

お住まいの国がリストにない場合、まずはオンラインサポートの利用をお勧めします。これにより、返品せずに問題を解決できる可能性があります。保証に関する問題については、製品を返送する前に必ずオンライン保証請求を提出してください。未承認の返品や未登録の請求は、処理の遅延や保証の拒否につながる可能性があります。

3. 非認可の修理および改造

保証を維持するために、製品を開封、分解、または自分で修理しないでください。非認可の人物やサービスセンターによって行われた修理や改造は、保証を無効にし、製品の安全性や性能に影響を及ぼす可能性があります。

電源に接続する前に、入力電圧が製品に記載されている定格と一致していることを確認してください。不適切な電圧は、製品の損傷や保証の無効化につながる可能性があります。

ヒューズを交換する必要がある場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズを使用してください。不適切なヒューズの使用は、火災や安全上のリスクを引き起こし、すべての保証が無効になります。

4. 適切な使用と環境

Music Tribe 製品は、取扱説明書に従い、推奨される動作条件内で使用してください。過度の湿気、ほこり、熱、衝撃への暴露は故障の原因となり、保証が無効になる可能性があります。

CN 其他的重要信息

1. 产品注册

为了确保最佳的服务和支持, 我们建议您在购买后立即在 musictribe.com 注册您的 Music Tribe 产品。注册后, 我们可以更快、更高效地协助您处理服务请求或保修索赔。此外, 您还可以收到重要的产品更新、安全通知和相关文档。

在注册过程中, 您还可以访问完整的有限保修条款和条件。

请注意, 保修范围和消费者权益可能因国家或地区而有所不同。请在注册时或通过我们的支持门户查询适用于您所在地区的条款。

2. 技术支持与故障处理

如果您的设备发生故障或需要帮助, 并且您所在地区没有 Music Tribe 授权经销商, 请在 musictribe.com 的 "支持" 部分查阅授权服务提供商列表。

如果您的国家不在列表中, 我们建议您首先使用在线支持资源, 这可能有助于在无需退货的情况下解决问题。对于保修相关事宜, 请在退回产品之前确保提交在线保修索赔。未经授权的退货或未注册的索赔可能导致处理延误或保修无效。

3. 未授权维修与修改

为了保持保修有效, 请勿自行拆卸、分解或维修产品。未经授权的人员或服务中心进行的维修或修改将导致保修失效, 并可能影响产品的安全性或性能。

在连接电源之前, 请确保输入电压与产品上标注的额定电压匹配。不正确的电压可能会导致永久性损坏并使保修失效。

如果需要更换保险丝, 请仅使用相同类型和额定值的保险丝。使用不正确的保险丝可能会导致火灾或安全隐患, 并使所有保修无效。

4. 正确使用与环境

请确保您的 Music Tribe 产品按照产品手册使用, 并在推荐的操作条件下运行。暴露于过度潮湿、灰尘、高温或冲击可能会导致故障并使保修失效。

EN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

BM-12 RING MODULATOR

Responsible Party Name:	**Empower Tribe Innovations US Inc.**
Address:	**901 Grier Dr. Las Vegas, NV, 89119, USA**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

BM-12 RING MODULATOR

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN

Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You

behringer